



EN	User manual	5	48	راهنمای کاربر	FA
TR	kullanım kılavuzu	20	60	دلیل المستخدم	AR



Specifications are subject to change without notice
© 2017 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
4241 354 02871



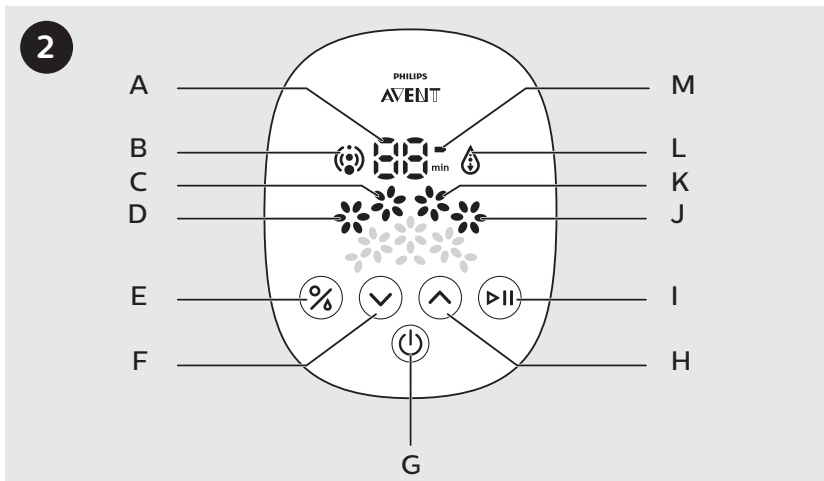
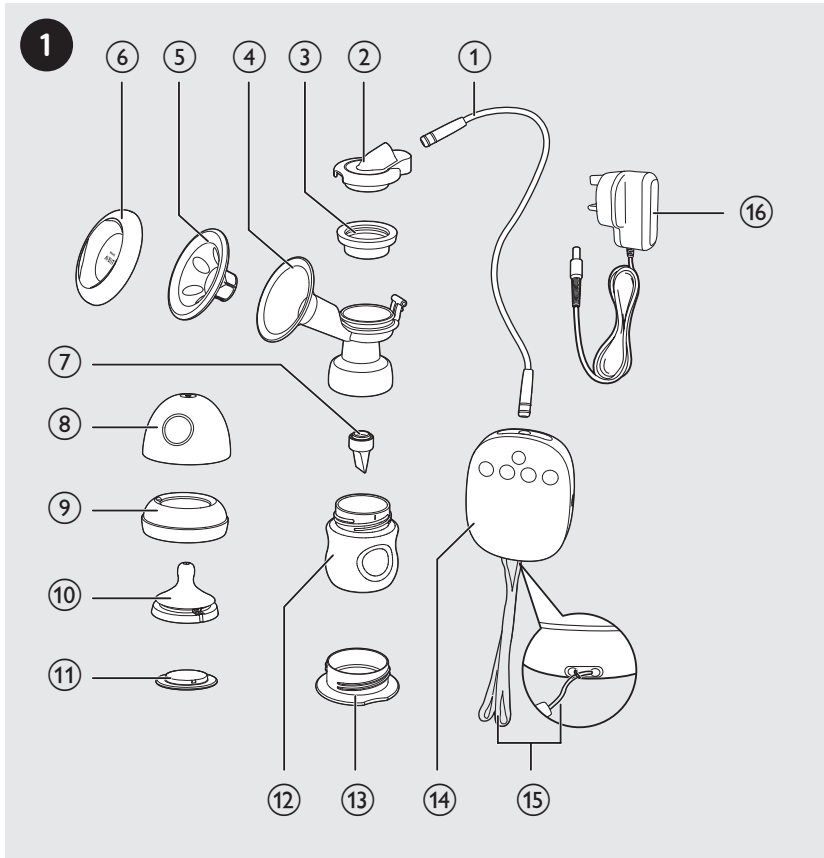


Table of Contents

1 Important	6	9 Compatibility	16
Electromagnetic Fields (EMF)	9		
2 Introduction	9	10 Replacement	17
Overview (Fig. 1)	9	Batteries	17
Control panel (Fig. 2)	10	11 Ordering accessories	17
3 Cleaning and sterilising	10	12 Recycling	17
4 Assembling the electric breast pump	11	13 Guarantee and service	17
5 Using the electric breast pump	12	14 Troubleshooting	18
Before using the pump	12		
To begin pumping	12		
To pause pumping	14		
Storing your breast milk	14		
Feeding your baby with expressed breast milk	15		
Keeping your electric breast pump sterile for travel	15		
6 Hints to help you succeed	15		
7 When to express milk	16		
Right times of the day to express your milk	16		
8 Storage	16		

1 Important

Read this user manual carefully before using your Philips Avent single electric breast pump, and save the user manual for future reference. You can also find this user manual at Philips website: www.philips.com/support.

Warning

- Always unplug from the power socket immediately after use.
- Do not use the breast pump while bathing.
- Do not place or store the breast pump where it can fall or be pulled into a bath or sink.
- Do not place or drop the pump motor, silicone tube, and power adapter into water or other liquids.
- Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug from the power socket immediately.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Place the appliance out of reach from children and pets.
- Before each use, check the breast pump, including the power adapter for signs of damage. Never operate the breast pump if it has a damaged plug, not working properly, has been dropped or damaged, or has been submerged in water.
- The power cord is irreplaceable. Discard it if is damaged, including the power adapter.
- Only use accessories recommended by Philips Avent.
- Only use the power adapter supplied with the product.
- Make sure the breast pump, including the power adapter, is not exposed to extreme heat or placed in direct sunlight.
- Do not use the breast pump outdoors.
- There are no user serviceable parts inside the pump. Do not attempt to open, service,

or repair the breast pump yourself.

- The parts of the pump which come directly into contact with milk are personal care items, and should not be shared between mothers.
- Do not attempt to remove the pump body from the breast while under vacuum. Switch the breast pump off, and break the seal between your breast and the pump funnel with your finger, then remove the pump from your breast. You can also pull off the silicone tube from the motor or the cap to release the vacuum.
- Never use while pregnant as pumping can induce labor.
- Never use when sleepy or drowsy.
- This appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and

knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

- This appliance shall not be used by children.
- If expressing becomes painful, stop and consult your breastfeeding advisor or healthcare professional.
- Do not use the breast pump in the presence of flammable anaesthetic mixtures with air, with oxygen, or with nitrous oxide.
- Although the breast pump is compliant with applicable EMC directives, it may still be susceptible to excessive emissions and/or may interfere with more sensitive equipment.
- Make sure not put any products on the pump motor, like pillow, blanket etc. Please make sure pump motor work in

well ventilation and heat dissipation condition.

Caution

- The product should not be left unattended when plugged into a power socket.
- Never drop or insert any foreign object into any opening or the silicone tube.
- Do not shorten the silicone tube.
- Before you connect the breast pump to the power, make sure that the voltage of the product corresponds to the local power voltage.
- Wash, rinse, and sterilise the appropriate pump parts before each use.
- Do not use antibacterial, abrasive cleaners, or detergents when cleaning breast pump parts.
- Never put the breast pump motor in water or steriliser, as you can cause permanent damage to the pump.
- If the vacuum generated is uncomfortable or cause pain, switch off the breast pump, break the seal between the breast and the pump funnel with your finger, and then remove the pump from your breast. You can also pull off the silicone tube from the motor or the cap to release the vacuum.
- Do not continue pumping for more than five minutes at a time if no result is achieved.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips Avent does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not use the breast pump if the silicone diaphragm appears to be damaged or broken. Replace the silicone diaphragm. See chapter “Guarantee and service”

for information on how to obtain replacement parts.

- Never use feeding teats as dummies, pacifiers, or soothers. Make sure that the teething baby does not bite the teat too long. The continuous and prolonged bite will damage the teat. For hygiene reasons, replace teats after three months of use. Use only Philips Avent teats and bottles together.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Electromagnetic Fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

2 Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips Avent! To fully benefit from the support that Philips Avent offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The Philips Avent breast pump provides comfort, convenience for effective expression. Rhythmic Wave Technology, which is designed to mimic baby suckling rhythm. It also has a soft massage cushion, an intuitive design to make whole expression more comfortable and convenient. Healthcare professional says that breast milk is the best nutrition for babies during the first year, combined with solid food after the first six months. Your milk is specially adapted to your baby's needs and contains antibodies which help protect your baby against infection and allergies. Your single electric breast pump will help you breast-feed longer. You can express and store your milk so that - whether you are out for a few hours, taking a well deserved rest, or back at work - your baby can still enjoy the benefits of your breast milk, even if you cannot be there to give it yourself. The pump is easy to assemble. You can take it with you anywhere, allowing you to express milk at your own convenience and maintain your milk supply.

Overview (Fig. 1)

- ① Silicone tube
- ② Cap
- ③ Silicone diaphragm (x2)
(one for back up)
- ④ Pump body

- ⑤ Let-down Massage Cushion
- ⑥ Pump cover
- ⑦ Valve (x2) (one for back up)
- ⑧ Dormal cap
- ⑨ Screw ring
- ⑩ Teat (0m+)
- ⑪ Sealing disc
- ⑫ Bottle (125ml)
- ⑬ Travel cover
- ⑭ Pump motor
- ⑮ Sling
- ⑯ Power adapter

Control panel (Fig. 2)

- A Timer
- B Stimulation indicator
- C Level 2 indicator
- D Level 1 indicator
- E Mode selection button (selecting the stimulation and expression mode)
- F Level down button
- G Power button
- H Level up button
- I Pause/play button
- J Level 4 indicator
- K Level 3 indicator
- L Expression indicator
- M Battery indicator



Note

- The battery indicator flashes only when in low battery. We recommend you to change the battery as soon as possible.

3 Cleaning and sterilising

Before you use your breast pump for the first time and for every time, you must disassemble, wash, and sterilise all the breast pump parts that come into contact with your breast milk. (see ③, ④, ⑤, ⑥, ⑦, ⑫ in Overview chapter)

Before you use the bottle and its parts for the first time and for every time, you must also disassemble, wash and sterilise. (see ⑧, ⑨, ⑩, ⑪ in Overview chapter)



Caution

- Never wash or sterilise the pump motor, the silicone tube, the cap, and the power adapter. These components do not come into contact with your breast milk. You can wipe those parts clean with a soft cloth.

You can also use the dishwasher (top rack only) or hand wash in warm, soapy water, and then rinse thoroughly. We recommend you to sterilise all the parts contacting with breast milk in our Philips Avent steam steriliser, or by boiling for 5 minutes.



Caution

- Take care when cleaning the valve and the silicone diaphragm. If it gets damaged, your breast pump will not function properly.
- To clean the valve, rub it gently between your fingers in warm soapy water. Do not insert objects as this may cause damage.

4 Assembling the electric breast pump

To assemble the pump, follow the steps below.

Note

- Make sure that you clean and sterilise the pump as instructed in this user manual.
- Make sure that you assemble the pump correctly as instructed in this user manual.
- To avoid leakage, remove the residue around the rim before assembling. Put the bottle onto the pump body, and do not over-tighten.
- Wash your hand thoroughly before you take sterilised components.

- 1 Insert the valve into the pump body from underneath. (Fig. 3)
- 2 Put the bottle onto the pump body and turn it anticlockwise to fix it. Do not over-tighten when assembling the bottle to the pump body. (Fig. 4)
- 3 Insert the Let-down Massage Cushion into the pump funnel and press the rim to ensure a perfect seal. (Fig. 5)
- 4 Put the silicone diaphragm onto the pump body and press the rim to make sure a perfect seal. (Fig. 6&7)

Tip

- You may find it easier to assemble while it is wet.

- 5 Firmly push the cap onto the silicone diaphragm, so that it sits securely on top of the silicone diaphragm. (Fig. 8)
- 6 Connect the silicone tube to the cap and the motor firmly. (Fig. 9)
- 7 Connect the power adapter to the pump motor, and then insert the power plug to the power socket. (Fig. 10)

Note

- Only use the adapter provided with this product. Do not use other adapter.

Tip

- For battery operation, open the rear cover of the motor unit in the direction indicated by the marks. Insert four new 1.5V AA alkaline batteries into the battery housing. Reattach the rear cover to the motor unit. We recommend you to use rechargeable batteries for long time use. (Fig. 11)

Note

- If you have inserted batteries in the battery housing of the pump motor and plug in the adapter, the breast pump will run from the main power supply. The batteries cannot be charged in the unit.

5 Using the electric breast pump

Before using the pump

- Wash your hands thoroughly, and make sure your breasts are clean. Gently squeeze a little milk from each nipple to make sure that milk ducts are not blocked.
- Make sure you follow the steps in “Cleaning and sterilising” and “Assembling” chapters to clean, sterilise, and assemble the breast pump.
- Relax in a comfortable chair, leaning slightly forward (use cushions to support your back). Make sure that you have a glass of water nearby.

To begin pumping

- 1 Press the assembled pump bodies against your breasts. Make sure that your nipples are centered, so that the massage cushion creates an airtight seal. Make sure that no air escapes; otherwise there is no suction. (Fig. 12)
- 2 Press the power button (⏻) to switch on your pump. (Fig. 13)
 - ↳ The display panel lights up for 1 second. The breast pump automatically starts up in stimulation level 1 mode in the first time usage, and the stimulation indicator lights up. The appliance has the memory function to remember the levels for your both stimulation and

expression in your latest usage.

- ↳ You begin to feel the suction on your breast.



Note

- The timer starts when the appliance is power on. The timer indicator displays 01 after the appliance has been power on for 1 minute. The unit is minute.
- The timer will show total breast pumping time, pause time does not count in.
- If the timer displays over 99 minutes (when it comes to 100 minutes), the machine will shut down automatically.

- 3 You can choose your desired stimulation level to stimulate milk by pressing the level up (⤴) and level down (⤵) buttons. You can press the level up button to deeper the suction. Press the level down button to lower the suction. There are altogether 4 stimulation levels. (Fig. 14)
- 4 Once your milk starts flowing, you can press the mode selection button (⌘) to switch to the expression mode. (Fig. 15)
- 5 After switching to the expression mode, you can choose your desired expression level by pressing the level up (⤴) and level down (⤵) buttons. You can press the level up button to deeper the suction. Press the level down button to lower the suction. There are altogether 4 expression levels. (Fig. 16)

- The expression indicator lights up instead of the stimulation indicator.



Note

- Do not worry if your milk does not flow immediately. Relax and continue pumping. The first few times you use the breast pump, you may need to use a higher expression mode to get your milk flowing.
- Stimulation and expression levels match to the number of the flowers lighting up. That is, 1 flower lighting up means level 1, and 2 flowers lighting up means level 2.
- When needed, you can also use stimulation mode to do expression.

- 6 During expression, you can switch between the stimulation mode and expression mode by pressing the mode selection button (⊗) for better expression. (Fig. 17)**



Note

- You do not need to use all stimulation/expression levels, only use the levels that are comfortable for you.
- Place the pump motor on a stable and flat surface, or hang up steadily with the included sling, to avoid any accidental drops when in use. If not, this may pull the pump body off from the breast and cause injury.
- If you regularly express more than 125ml per session on each breast, you can use a 260ml/9fl oz Philips Avent bottle to prevent overfilling and spillage.
- If there is no operation on this appliance (such as pause, change stimulation level and expression level) for 30 minutes (including in pause), the appliance will shut down automatically.

- 7 When you have finished expressing, press the power button (⏻) to switch off the breast pump and carefully remove the pump body from your breast.**



Tip

- After switching off the breast pump, break the seal between the breast and the pump funnel with your finger, and then remove the pump from your breast.

- 8 Disconnect the the power plug to the power socket, and then disconnect the power adapter from the pump motor. (Fig. 18)**



Tip

- In order to protect the appliance, please always shut down the appliance by pressing the power button instead of plugging off.

- 9 **Unscrew the bottles from the pump bodies ready for feeding/ storage. Clean the other used parts of the breast pump according to the instructions in chapter 'Cleaning and sterilising'.**



Caution

- Do not continue pumping for more than 5 minutes at a time if you do not succeed in expressing any milk. Try to express at another time during the day.
- If the process becomes very uncomfortable or painful, stop using the pump and consult your breastfeeding advisor.
- Never tilt the breast pump when the milk has reached the maximum line on the bottle. Replace with a new bottle before re-pumping to avoid spillage.
- After expression, please take off the bottle from pump body immediately, then store the bottle with sealing disc.

To pause pumping

This breast pump has a pause function, and you can press the pause button (⏸) to pause pumping if at any time the suction becomes uncomfortable, there is a need to change the bottle, reposition the pump on the breast, or a short rest.

- 1 **When the breast pump is in a particular stimulation or expression mode, press pause button (⏸) will pause the pumping.**

- ↳ The timer indicator, level indicator, and stimulation/ expression indicator will flash to remind you of the pausing status. (Fig. 19)



Note

- When the breast pump is in pause, level down/level up button and stimulation/ expression switch mode button will lose their functions. Only pausing button and power button still work.

- 2 **Press the pause button (⏸) again to continue the pumping with the stimulation or expression mode selected before pausing**

Storing your breast milk



Caution

- Never refreeze breast milk.
- Do not mix fresh breast milk to already frozen milk.
- Always discard any left over milk at the end of a feed.



Note

- Only store breast milk collected with a sterile pump.

- 1 **After you have expressed your milk, unscrew the pump bodies from the Philips Avent bottles.**

2 Store expressed milk in cleaned and sterilised Philips Avent bottles fitted with sealing discs. Put them in the fridge or freezer immediately. (Fig. 20)

- You can store expressed breast milk in the refrigerator for up to 48 hours (not in the door) or in the freezer for up to 3 months.
- Label the bottles with date and time.
- Use up the older milk first.

Philips Avent Natural Bottle provides:

- Easier latch on. The wide breast shaped teat makes it easy for your baby to combine breast and bottle feeding.
- Unique comfort petals. Petals inside the teat increase softness and flexibility without teat collapse.
- Advanced anti-colic valve. Innovative twin valve design reduces colic and discomfort by venting air into the bottle and not baby's tummy.

Feeding your baby with expressed breast milk

- If you use Philips Avent bottle to store breast milk, make sure to remove the sealing disc and assemble the Philips Avent teat for feeding. (Fig. 21)
- Place the frozen breast milk in the refrigerator to defrost overnight. In case of an emergency, you can defrost the milk in a bowl of hot water. Use up the defrosted breast milk within 24 hours after defrosting.

About heating up the breast milk:

- Heat the bottle with in a bowl of hot water, or using Philips Avent bottle and baby food warmer to safely heat up the milk.



Caution

- Remember! Always check milk or food temperature before feeding.
- Never heat breast milk in a microwave as this may destroy valuable nutrients and antibodies. In addition, the uneven heating may cause hot spots in the liquid which could cause burns to the throat.
- Never immerse a frozen bottle in boiling water to avoid crack or split.

Keeping your electric breast pump sterile for travel

After sterilizing all parts, please refer to steps in "Assembling the electric breast pump" to assemble the valve, Let-down Massage Cushion, diaphragm and diaphragm cap on the pump body, then put on the pump cover and screw on the travel cover, which can keep your breast pump sterile for travel. (Fig. 22)

6 Hints to help you succeed

The single electric breast pump is easy to use. Take some practice, and you will soon get used to expressing milk.

- Choose a time when you are not rushed nor interrupted easily.

- Having your baby or a photograph of your baby nearby can help encourage your milk to flow.
- Before expressing milk, place a warm towel onto your breast, and lightly massage for a few minutes. This encourages milk flow, and ease the pain of your breast.
- Warmth and relaxation can encourage milk flow. Try expressing after a warm bath or shower.
- Try expressing from one breast while your baby is feeding from the other, or continue expressing just after a feed.
- Repositioning the pump on the breast from time to time can help stimulate your milk flow.



Tip

- Practice with your pump to find the best pumping techniques for you. If the process becomes painful, stop and consult your breast-feeding advisor.
- We recommend you to use the breast pad to keep your bra clean.

7 When to express milk

If possible, wait until your milk supply and breast-feeding schedule are well established, unless told otherwise by your doctor or breast-feeding advisor. The exceptions are:

- If you are expressing milk for your baby to be given in hospital.
- If your breasts are engorged (painful or swollen). You can express a small amount of milk before or between

feeds to ease the pain, and to help your baby latch on more easily.

- If you have sore or cracked nipples and you may wish to express your milk until they are healed.
- If you are separated from your baby and wish to continue to breast-feed when you are reunited. You should express your milk regularly to stimulate your milk supply.

Right times of the day to express your milk

- Early in the morning when your breasts are full, just before or after your baby's first feed.
- After a feed, if your baby has not emptied both breasts.
- Between feeds or in a break if you have returned to work.

8 Storage

- Keep the breast pump out of direct sunlight as prolonged exposure may cause discolouration.
- Store the breast pump and its accessories in a safe and dry place.

9 Compatibility

The Philips Avent electric breast pump is compatible with Philips Avent bottles in our range. When you use other Philips Avent bottles, use the same type of teat that was supplied with that bottle. For details on how to assemble the teat and general cleaning instructions, refer to the user manual on our website, www.philips.com/support.

10 Replacement

Batteries

This appliance can use both non-chargeable and rechargeable batteries.

For instructions on how to replace the batteries see chapter 'Preparing for use'.

- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
- The supply terminals are not to be short-circuited.

11 Ordering accessories

To purchase accessories for this appliance, please visit our online shop at www.shop.philips.com/service.

If the online shop is not available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet.

12 Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.



13 Guarantee and service

Philips guarantees its products under correct usage for a period of two year after the date of purchase. If any defect due to faulty materials and workmanship occurs within this two year guarantee period, Philips will repair or replace the product at its expense. For repair or replacement, make sure to provide convincing proof, for instance by means of a receipt, that the day on which service is claimed is within the guarantee period.

The guarantee only covers the breast pump motor and power adapter. It does not cover non-electrical parts, accessories and consumable parts. The guarantee does not cover shipping and handling fees, and on-site services fees either. If you need service or information, or if you have a problem, please contact the Philips Avent Consumer Care center. Website: <http://www.philips.com/support>

14 Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country or visit us online at www.philips.com/support.

Problem	Solution
Lack of suction.	• Check that all components are assembled correctly and that the valve is in positioned correctly. • Make sure that the cap, the diaphragm, and the Let-down Massage Cushion are fitted securely to the pump body and a perfect seal is created. • The air pressure in your region is too low, this may affect the suction. • Make sure the silicone tube is firmly connected to the cap and the motor, without twisting.
No milk being expressed.	• Make sure the pump is assembled correctly, and the suction is created. • Relax and try again; as expression may improve with practice. • Refer to the “Hints to help you succeed” section.
Pain in the breast area when expressing.	• You may be pumping too hard. You do not need to use all the suction that the pump can generate but the comfortable levels. Press the level down button to lower down the suction intensity. • Consult your health professional/breast-feeding advisor.
Milk is drawn up the Let-down Massage Cushion.	• Remove and refit the Let-down Massage Cushion. Make sure that it is installed correctly and firmly. • Try leaning lightly forward.

Problem	Solution
Cracking/Discoloring	• Avoid contact antibacterial or abrasive detergents/cleaners. Combinations of detergents, cleaning products, sterilisation solution, softened water, and temperature fluctuations may cause the plastic to crack. If any crack is found, stop using the pump immediately. Contact Philips Avent Consumer Care center for spare components. • Food coloring can discolor components, but this will not affect your usage. • Keep all the components away from the source of heat or direct sunlight as it can discolor components.
Components are broken or lost.	• Contact Philips Avent Consumer Care center for spare components. See back cover for contact details.
Pump does not response.	• Make sure the pump is correctly assembled and press the power button to switch on. • Make sure the cables between the pump and the power socket are correctly connected.
Pump motor display flashes 3 seconds, then shuts down automatically.	• When using the power adapter to supply power, make sure you are using the one Philips provided. Then make sure it is connected properly, then switch the pump on again. • If you use batteries to supply power, press the power button to switch off. Replace with new batteries and switch the pump on again. • After checking the 2 scenarios above, if the problem persists, contact the Consumer Care center for help.
The silicone tube is too loose when it is plugged into machine or cap.	• Change the new back up silicone tube connector.

İçindekiler

1	Önemli	21	7	Süt boşaltma zamanları	31
	Elektromanyetik Alanlar (EMF)	24		Sütünüzü boşaltmak için	
				günün doğru zamanları	31
2	Giriş	24	8	Saklama	32
	Genel Bakış (Şek. 1)	24			
	Kontrol paneli (Şek. 2)	25	9	Uyumluluk	32
3	Temizlik ve sterilizasyon	25	10	Değiştirme	32
4	Elektrikli göğüs pompasının			Piller	32
	birleştirilmesi	26	11	Aksesuarların sipariş edilmesi	32
5	Elektrikli göğüs pompasını		12	Geri dönüşüm	32
	kullanma	27	13	Garanti ve servis	33
	Pompayı kullanmaya		14	Sorun giderme	34
	başlamadan önce	27			
	Pompalamaya başlama	27			
	Pompalamayı duraklatma	29			
	Anne sütü saklama	29			
	Bebeginizi göğüsten				
	boşaltılan anne sütüyle				
	besleme	30			
	Seyahat sırasında elektrikli				
	göğüs pompasını steril tutma	30			
6	Başarılı olmanız için ipuçları	31			

1 Önemli

Philips Avent tekli elektrikli göğüs pompanızı kullanmaya başlamadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve kullanım kılavuzunu daha sonra yeniden başvurmak üzere saklayın. Bu kullanım kılavuzunu Philips'in web sitesinde de bulabilirsiniz: www.philips.com/support.

Uyarı

- Kullanımdan hemen sonra mutlaka fişi prizden çekin.
- Göğüs pompasını banyo yaparken kullanmayın.
- Göğüs pompasını düşebileceği ya da küvet veya lavabo içine çekilebileceği yerlere yerleştirmeyin.
- Pompa motorunu, silikon boruyu ve güç adaptörünü suya veya başka sıvılara düşürmeyin.
- Suya düşmüş bir ürünü almaya çalışmayın. Derhal fişi prizden çekin.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir. Cihazı çocukların ve evcil hayvanların

erişemeyeceği bir yere koyun.

- Her kullanımdan önce göğüs pompasının ve güç kablosunun gözle görünür bir şekilde zarar görüp görmediğini kontrol edin. Göğüs pompasının fişi hasar görmüşse veya düzgün çalışmıyorsa, göğüs pompası düşürülmüşse, hasar görmüşse ya da suya sokulmuşsa kesinlikle kullanmayın.
- Güç kablosu değiştirilemez. Güç kablosu ve güç adaptörü hasar görmüşse atın.
- Yalnızca Philips Avent tarafından önerilen aksesuarları kullanın.
- Yalnızca ürünle birlikte verilen güç adaptörünü kullanın.
- Göğüs pompasının ve güç adaptörünün yüksek sıcaklıklara veya doğrudan güneş ışığına maruz kalmadığından emin olun.
- Göğüs pompasını dış mekanlarda kullanmayın.

- Pompa içinde kullanıcı tarafından servisi yapılabilecek herhangi bir parça bulunmamaktadır. Göğüs pompasını kendiniz açmaya, bakım veya onarım yapmaya çalışmayın.
- Doğrudan süt ile temas eden pompa parçaları kişisel bakım ürünleridir ve başka annelerle paylaşılmamalıdır.
- Vakum yapılırken pompa gövdesini göğüsten ayırmaya çalışmayın. Göğüs pompasını kapatın, göğsünüz ve göğsünüzü tutan pompa hunisi arasına parmağınızı yerleştirerek pompayı göğsünüzden ayırın. Vakumu kesmek için motordan silikon boruyu veya kapağı çekerek çıkarabilirsiniz.
- Pompalama doğum sancılarına neden olabileceğinden hamileyken kesinlikle kullanmayın.
- Uykulu iken kesinlikle kullanmayın.
- Bu cihazın fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya bu kişilere güvenli kullanım talimatlarının sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür.
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Süt boşaltma işlemi acı veriyorsa hemen durun ve emzirme danışmanınıza veya sağlık uzmanınıza başvurun.
- Göğüs pompasını, hava, oksijen veya azot oksit ile yanıcı anestetik karışımların bulunduğu ortamlarda kullanmayın.
- Göğüs pompası, ilgili EMC yönergelerine uygun olmasına rağmen, aşırı emisyonlara duyarlı olabilir ve/veya daha

hassas ekipmanlarla etkileşime girebilir.

- Pompa motoru üzerinde yastık, battaniye gibi bir eşya olmadığından emin olun. Lütfen pompa motorunun iyi havalandırılan ve ısı dağılımının iyi olduğu bir ortamda çalıştırıldığından emin olun.

Dikkat

- Ürün, fişi prize takılıyken gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Herhangi bir deliğe veya silikon boruya yabancı bir cisim sokmayın.
- Silikon boruyu kısaltmayın.
- Göğüs pompasını prize takmadan önce ürünün geriliminin evinizdeki şebeke gerilimiyle aynı olduğundan emin olun.
- Her kullanımdan önce uygun pompa parçalarını yıkayın, durulayın ve sterilize edin.
- Göğüs pompası parçalarını temizlerken antibakteriyel veya aşındırıcı temizlik

maddeleri ya da deterjanlar kullanmayın.

- Pompanın kalıcı hasar görmesine neden olabileceğinden göğüs pompası motorunu kesinlikle suya veya sterilizatöre koymayın.
- Vakum işlemi rahatsız ediciyse veya acıya neden oluyorsa göğüs pompasını kapatın, göğsünüz ve göğsünüzü tutan pompa hunisi arasına parmağınızı yerleştirerek pompayı göğsünüzden ayırın. Vakumu kesmek için motordan silikon boruyu veya kapağı çekerek çıkarabilirsiniz.
- Herhangi bir sonuç alınmazsa beş dakikadan daha uzun süre pompalamayın.
- Başka firmalar tarafından üretilmiş olan veya Philips Avent'in özellikle önermediği aksesuar ya da parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu tür aksesuarlar veya parçalar kullanırsanız garantiniz

geçerliliğini yitirir.

- Silikon diyafram hasarlı veya bozuk görünüyorsa göğüs pompasını kullanmayın. Silikon diyaframı değiştirin. Yedek parçaları edinmeyle ilgili bilgiler için "Garanti ve servis" bölümüne bakın.
- Besleme emziğini normal emzik olarak kullanmayın. Diş çıkaran bebeğin emziği uzun süre ısırmadığından emin olun. Sürekli ve uzun süreli ısırma emziğe zarar verir. Hijyeni korumak için emzikleri üç aylık kullanımdan sonra değiştirin. Yalnızca Philips Avent emzikleri ve biberonları birlikte kullanın.
- Temizleme ve kullanıcı bakımı, nezaret edilmeyen çocuklarca yapılmamalıdır.

Elektromanyetik Alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

2 Giriş

Bu ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz, Philips Avent'e hoş geldiniz! Philips Avent'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için www.philips.com/welcome adresinden ürün kaydınızı yaptırın. Philips Avent göğüs pompası etkili süt boşaltma için konfor ve rahatlık sağlar. Rhythmic Wave Teknolojisi, bebeğin emme ritmini taklit edecek şekilde tasarlanmıştır. Ayrıca yenilikçi tasarıma sahip yumuşak masaj yastığıyla süt boşaltımını daha rahat ve konforlu hale getirir. Sağlık uzmanları ilk yıl boyunca anne sütünün bebekler için en iyi besin olduğunu ve ilk altı aydan sonra katı gıdalarla birlikte verilmesi gerektiğini söylüyor. Kendi sütünüz bebeğinizin ihtiyaçlarına en uygun gıdadır, bebeğinizi enfeksiyon ve alerjilerden korumaya yardımcı olan antikorlar içerir. Tekli elektrikli göğüs pompanız daha uzun süre emzirmenizi sağlar. Sütünüzü boşaltıp saklayabilirsiniz. Böylece birkaç saatliğine dışarı çıktığınızda, dinlenmeniz gerektiğinde veya siz işteyken ve hatta bebeğinizi kendiniz besleyemediğiniz durumlarda da bebeğiniz anne sütünden faydalanabilir. Pompa kolayca birleştirilebilir. İsteddiğiniz yere götürebilirsiniz, böylece dilediğiniz zaman süt boşaltımı yapabilir ve süt üretiminizi koruyabilirsiniz.

Genel Bakış (Şek. 1)

- ① Silikon boru
- ② Kapak
- ③ Silikon diyafram (x2)
(bir adet yedek)
- ④ Pompa gövdesi

- ⑤ Süt Boşaltıcı Masaj Yastığı
- ⑥ Pompa kapağı
- ⑦ Valf (x2) (bir adet yedek)
- ⑧ Kapak
- ⑨ Vidalı halka
- ⑩ Emzik (0 ay+)
- ⑪ Sızdırmaz disk
- ⑫ Biberon (125 ml)
- ⑬ Seyahat muhafazası
- ⑭ Pompa motoru
- ⑮ Askı
- ⑯ Güç adaptörü

Kontrol paneli (Şek. 2)

- A Zamanlayıcı
- B Uyarı göstergesi
- C Seviye 2 göstergesi
- D Seviye 1 göstergesi
- E Mod seçimi düğmesi (uyarı ve süt boşaltma modu seçimi)
- F Seviye azaltma düğmesi
- G Güç düğmesi
- H Seviye artırma düğmesi
- I Duraklatma/oyunatma düğmesi
- J Seviye 4 göstergesi
- K Seviye 3 göstergesi
- L Süt boşaltma göstergesi
- M Şarj göstergesi

Not

- Pil göstergesi yalnızca pil düşük olduğunda yanıp söner. Mümkün olan en kısa sürede pili değiştirmenizi öneririz.

3 Temizlik ve sterilizasyon

Göğüs pompanızı ilk kez kullanmadan ve her kullanımdan önce, anne sütü ile temas eden tüm pompa parçalarını sökmeniz, yıkamanız ve sterilize etmeniz gerekir. (bkz. Genel bakış bölümünde ③, ④, ⑤, ⑥, ⑦, ⑫) Ayrıca biberon ve parçalarını da ilk kez kullanmadan ve her kullanımdan önce sökmeniz, yıkamanız ve sterilize etmeniz gerekir. (bkz. Genel bakış bölümünde ⑧, ⑨, ⑩, ⑪)



Dikkat

- Pompa motorunu, silikon boruyu, kapağı ve güç adaptörünü hiçbir zaman yıkamayın veya sterilize etmeyin. Bu parçalar anne sütü ile temas etmez. Bu parçaları yumuşak bir bez ile temizleyebilirsiniz.

Bulaşık makinesini (sadece üst raf) kullanabilir veya ılık sabunlu suda elde yıkayıp daha sonra iyice durulayabilirsiniz. Anne sütü ile temas eden tüm parçaları Philips Avent buharlı sterilizatörümüzde veya 5 dakika kaynatarak sterilize edebilirsiniz.



Dikkat

- Valfi ve silikon diyaframı temizlerken dikkatli olun. Hasar görmesi halinde göğüs pompanız düzgün çalışmaz.
- Valfi temizlemek için ılık sabunlu suda parmaklarınız arasında hafifçe ovun. İçine herhangi bir nesne sokmayın. Bu, valfe zarar verebilir.

4 Elektrikli göğüs pompasının birleştirilmesi

Pompayı birleştirmek için aşağıdaki adımları izleyin.

Not

- Pompayı bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde temizlediğinizden ve sterilize ettiğinizden emin olun.
- Pompayı bu kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi doğru şekilde birleştirdiğinizden emin olun.
- Sızıntıyı önlemek için pompayı birleştirmeden önce ağız çevresindeki kalıntıları temizleyin. Biberonu pompa gövdesine takın ve aşırı sıkmayın.
- Sterilize edilmiş parçaları almadan önce ellerinizi iyice yıkayın.

- 1 **Valfi pompa gövdesinin içine alttan yerleştirin. (Şek. 3)**
- 2 **Biberonu pompa gövdesine takın ve sabitlemek için saat yönünün tersine döndürün. Biberonu pompa gövdesine takarken aşırı sıkmayın. (Şek. 4)**
- 3 **Süt Boşaltıcı Masaj Yastığını pompa hunisine yerleştirin ve tam sızdırmazlığın sağlanması için ağız çevresine bastırın. (Şek. 5)**
- 4 **Silikon diyaframı pompa gövdesine yerleştirin ve tam sızdırmazlığın sağlanması için ağız çevresine bastırın. (Şek. 6 ve 7)**

İpucu

- Göğüs pompasını ıslakken birleştirmek daha kolaydır.

- 5 **Kapak, silikon diyaframın üzerine düzgünce yerleşecek şekilde kapağı sıkıca ittin. (Şek. 8)**
- 6 **Silikon boruyu kapağa ve motora sıkıca takın. (Şek. 9)**
- 7 **Güç adaptörünü pompa motoruna taktıktan sonra fişi prize takın. (Şek. 10)**

Not

- Yalnızca bu ürünle birlikte verilen adaptörü kullanın. Başka bir adaptör kullanmayın.

İpucu

- Pille kullanım için motor ünitesinin arka kapağını işaretlerle gösterilen yönde açın. Pil bölmesine dört adet yeni 1,5 V AA alkalin pil takın. Arka kapağı motor ünitesine tekrar takın. Uzun süreli kullanım için şarj edilebilir pil kullanmanızı öneririz. (Şek. 11)

Not

- Pompa motorunun pil yuvasına pilleri takıp adaptörü prize bağladıysanız göğüs pompası ana güç kaynağından çalışır. Piller üniteye şarj edilemez.

5 Elektrikli göğüs pompasını kullanma

Pompayı kullanmaya başlamadan önce

- Ellerinizi iyice yıkayın ve göğüslerinizin temiz olduğundan emin olun. Süt kanallarının tıkalı olmadığından emin olmak için göğüslerinizin her iki ucunu da hafifçe sıkarak bir miktar süt boşalmasını sağlayın.
- Göğüs pompasını temizlemek, sterilize etmek ve birleştirmek için "Temizlik ve sterilizasyon" ve "Birleştirme" bölümlerindeki adımları izlediğinizden emin olun.
- Rahat bir koltuğa oturarak hafifçe öne eğilin (sırtınızı desteklemek için yastık kullanın). Yanınızda bir bardak su bulundurun.

Pompalamaya başlama

- 1 Birleştirilmiş pompa gövdesini göğsünüze doğru bastırın. Göğüs uçlarınızın ortalandığından emin olun, böylece masaj yastığı hava sızdırmaz bir yapı oluşturur. Hava sızmadığından emin olun, aksi halde vakumlama yapılamaz. (Şek. 12)

- 2 Pompanızı açmak için güç düğmesine (⏻) basın. (Şek. 13)

- ↳ Gösterge paneli 1 saniye yanar. Göğüs pompası ilk kullanımda otomatik olarak 1. uyarı seviyesinde başlar ve uyarı göstergesi yanar. Cihaz hafıza fonksiyonu sayesinde son kullanımınızdaki uyarı ve süt boşaltma seviyesini hatırlar.
- ↳ Göğsünüzde çekimi hissetmeye başlarsınız.



Not

- Cihaz açıldığında zamanlayıcı başlatılır. Cihaz 1 dakika boyunca açık kaldığında zamanlayıcı göstergesi 01'i gösterir. Birim olarak dakika kullanılır.
- Zamanlayıcı toplam göğüs pompalama süresini gösterir, duraklama süresi dahil edilmez.
- Zamanlayıcı 99 dakikanın üzerinde gösterdiğinde (100 dakikaya ulaştığında) cihaz otomatik olarak kapanır.

- 3 Süt üretiminizi uyarmak için seviye artırma (⬆) ve seviye azaltma (⬇) düğmelerine basarak uyarı seviyesini istediğiniz şekilde ayarlayabilirsiniz. Daha kuvvetli vakumlama için seviye artırma düğmesine basabilirsiniz. Vakumu azaltmak için seviye azaltma düğmesine basın. 4 uyarı seviyesi bulunmaktadır. (Şek. 14)
- 4 Sütünüz akmaya başladığında süt boşaltma moduna geçmek için mod seçim düğmesine (⌂) basabilirsiniz. (Şek. 15)

- 5 Süt boşaltma moduna geçtikten sonra seviye artırma (⬆) ve seviye azaltma (⬇) düğmelerine basarak süt boşaltma seviyesini istediğiniz şekilde ayarlayabilirsiniz. Daha kuvvetli vakumlama için seviye artırma düğmesine basabilirsiniz. Vakumu azaltmak için seviye azaltma düğmesine basın. 4 süt boşaltma seviyesi bulunmaktadır. (Şek. 16)

→ Uyarı göstergesi yerine süt boşaltma göstergesi yanar.

Not

- Sütünüz hemen akmazsa endişelenmeyin. Rahatlayın ve pompalamaya devam edin. Göğüs pompasını ilk birkaç kullanışınızda, sütünüzün akması için daha yüksek bir süt boşaltma modu kullanmanız gerekebilir.
- Uyarı ve süt boşaltma seviyeleri yanan çiçek sayısı ile eşleşir. Yanan 1 çiçek seviye 1; yanan 2 çiçek seviye 2 anlamına gelir.
- Gerektiğinde süt boşaltımı yapmak için uyarı modunu da kullanabilirsiniz.

- 6 Daha iyi süt boşaltma için süt boşaltımı sırasında mod seçimi düğmesine (⌂) basarak uyarı ve süt boşaltım modları arasında geçiş yapabilirsiniz. (Şek. 17)

Not

- Tüm uyarı/süt boşaltma seviyelerini kullanmanız gerekmez, yalnızca sizin için konforlu olan ayarları kullanın.
- Kullanım sırasında kazara düşürmeleri önlemek için pompa motorunu sabit ve düz bir yüzeye yerleştirin ve birlikte verilen askıyı kullanarak bir yere sabit bir şekilde asın. Aksi halde pompa gövdesi göğüsten ayrılarak yaralanmalara neden olabilir.
- Her seferinde düzenli olarak her bir göğüsten 125 ml'den fazla süt boşaltıyorsanız aşırı dolmayı veya dökülmeyi engellemek için 260 ml/9 fl oz hacminde bir Philips Avent biberon kullanabilirsiniz.
- Bu cihazda 30 dakika boyunca (duraklatma süresi dahil) herhangi bir işlem yapılmazsa (duraklatma, uyarı ve süt boşaltma seviyesini değiştirme gibi) cihaz otomatik olarak kapanır.

- 7 Süt boşaltmayı bitirdiğinizde güç düğmesine (⏻) basarak göğüs pompasını kapatın ve pompa gövdesini göğsünüzden dikkatlice ayırın.

İpucu

- Göğüs pompasını kapattıktan sonra göğsünüz ve göğsünüzü tutan pompa hunisi arasına parmağınızı sokarak pompayı göğsünüzden ayırın.

- 8 Fişi prizden çekin ve ardından güç adaptörünü pompa motorundan ayırın. (Şek. 18)



İpucu

- Cihazı korumak için prizden çekerek kapatmak yerine mutlaka güç düğmesine basarak kapatın.

- 9 Beslemeye ve saklamaya hazır olan biberonları pompa gövdesinden çıkarın. Göğüs pompasının kullanılan diğer parçalarını "Temizlik ve sterilizasyon" bölümündeki talimatlara göre temizleyin.**



Dikkat

- Hiç süt boşaltamıyorsanız 5 dakikadan daha uzun süre pompalama yapmayın. Gün içinde başka bir zaman süt boşaltmayı deneyin.
- İşlem çok rahatsız edici ya da acı verici bir hale gelirse pompayı kullanmayı bırakın ve sağlık uzmanınıza danışın.
- Süt seviyesi biberonun maksimum çizgisine ulaştığında göğüs pompasını eğmeyin. Dökülmeleri önlemek için tekrar pompalama yapmadan önce dolan biberonu yeni bir biberonla değiştirin.
- Süt boşaltma işleminden sonra lütfen biberonu hemen pompa gövdesinden çıkarın ve sızdırmaz kapaklı biberonu saklayın.

Pompalamayı duraklatma

Bu göğüs pompasında duraklatma işlevi bulunur. Vakum işlemi sizi rahatsız ettiği anda, biberonu değiştirmeniz gerektiğinde, pompayı yeniden yerleştirmeniz gerekiyorsa veya biraz dinlenmek istiyorsanız

pompalamayı duraklatmak için duraklatma düğmesine (P||) basın.

- 1 Göğüs pompası belirli bir uyarı veya süt boşaltma modundayla duraklatma düğmesine (P||) bastığınızda pompalama duraklatılır.**

- ↳ Zamanlayıcı göstergesi, seviyesi göstergesi ve uyarı/ süt boşaltma göstergesi size duraklatma durumu hatırlatmak için yanıp söner. (Şek. 19)



Not

- Göğüs pompası duraklatıldığında seviye azaltma/seviye artırma düğmeleri ve uyarı/süt boşaltma mod değiştirme düğmesi çalışmaz. Sadece duraklatma düğmesi ve güç düğmesi çalışır.

- 2 Duraklatmadan önce seçilen uyarı veya süt boşaltma moduyla pompalamaya devam etmek için duraklatma düğmesine (P||) tekrar basın**

Anne sütü saklama



Dikkat

- Anne sütünü asla ikinci defa dondurmayın.
- Donmuş süte taze anne sütü eklemeyin.
- Beslemeden sonra kalan sütü her zaman atın.



Not

- Yalnızca steril bir pompayla boşaltılan anne sütünü saklayın.

- 1 Sütünüzü boşalttıktan sonra Philips Avent biberonları pompa gövdesinden çıkarın.
- 2 Boşaltılmış sütü, sızdırmaz kapakları takılı, temiz ve sterilize edilmiş Philips Avent biberonlarda saklayın. Biberonları hemen buzdolabına veya dondurucuya koyun. (Şek. 20)
 - Anne sütü buzdolabında 48 saate kadar (buzdolabı kapağında değil) veya dondurucuda 3 aya kadar saklanabilir.
 - Biberonlara tarih ve saatin bulunduğu etiketler yapıştırın.
 - İlk önce en eski sütü kullanın.

Philips Avent Natural Bottle şunları sağlar:

- Daha kolay kavrama. Anne göğsüne benzeyen geniş emzik bebeğinizin emzirme ve biberonla beslenmeyi birleştirmesini kolaylaştırır.
- Eşsiz konfor sağlayan yaprakçıklar. Emziğin içindeki yaprakçıklar, büzülmeye yol açmadan emziğin yumuşaklığını ve esnekliğini artırır.
- Gelişmiş antikolik valf. Yenilikçi ikili valf tasarımı, havanın bebeğinizin midesine değil biberona girmesini sağlayarak kolik oluşumunu ve rahatsızlık hissini azaltır.

Bebeğinizi göğüsten boşaltılan anne sütüyle besleme

- Anne sütünü saklamak için Philips Avent biberon kullanıyorsanız sızdırmaz kapakları çıkardığınızdan ve besleme için Philips Avent emzik taktığınızdan emin olun. (Şek. 21)
- Donmuş anne sütünün buzunu çözmek için bir gece önceden

buzdolabına koyun. Acil bir durumda, sütün buzunu sıcak su dolu bir kasede çözebilirsiniz. Buzu çözülmüş anne sütünü buzu çözöldükten sonra 24 saat içinde kullanın.

Anne sütünü ısıtma hakkında:

- Biberonu sıcak su bulunan bir kasede ısıtın veya sütü güvenli bir şekilde ısıtmak için Philips Avent biberon ve mama ısıtıcı kullanın.



Dikkat

- Unutmayın! Bebeğinizi beslemeden önce her zaman sütün veya yiyeceğin sıcaklığını kontrol edin.
- Besleyici öğelerin ve antikorların yok olmasına neden olabileceğinden, sütü kesinlikle mikrodalgada ısıtmayın. Ayrıca, eşit olmayan ısınma, bebeğinizin boğazının yanmasına yol açabilecek sıcak noktalar olmasına neden olabilir.
- Çatlamasını önlemek için donmuş biberonu asla kaynar suya koymayın.

Seyahat sırasında elektrikli göğüs pompasını steril tutma

Tüm parçaları sterilize ettikten sonra valfi, Süt Boşaltıcı Masaj Yastığını, diyaframı ve diyafram kapağını pompa gövdesine yerleştirmek için "Elektrikli göğüs pompasının birleştirilmesi" bölümündeki adımlara bakın ve seyahat esnasında göğüs pompanızı steril tutmanıza yardımcı olan pompa kapağını takın ve seyahat muhafazasına yerleştirin. (Şek. 22)

6 Başarılı olmanız için ipuçları

Tekli elektronik göğüs pompasının kullanımı kolaydır. Biraz pratik yaptıktan sonra süt boşaltma işlemine alışsınız.

- Aceleniz olmayan ve rahatsız edilmeyeceğiniz bir zaman seçin.
- Bebeğinizin veya bebeğinizin fotoğrafının yanınızda olması süt akışınıza yardımcı olabilir.
- Sütü boşaltmadan önce göğsünüze ılık bir havlu koyun ve birkaç dakika hafifçe masaj yapın. Bu işlem süt akışını kolaylaştırır ve göğsünüzdeki ağrıyı azaltır.
- Sıcaklık ve rahatlatma süt akışını kolaylaştırır. Ilık bir banyo veya duşun ardından süt boşaltmayı deneyin.
- Bebeğiniz bir göğsünüzden emerken diğerinden süt boşaltmayı deneyin veya süt boşaltma işlemini bebeğinizi emzirdikten hemen sonra gerçekleştirin.
- Zaman zaman göğsünüz üzerinde pompanın yerini değiştirmek süt akışınızı harekete geçirebilir.



İpucu

- Size en uygun pompalama tekniklerini bulmak için pratik yapın. İşlem acı veriyorsa işlemi durdurun ve sağlık uzmanınıza danışın.
- Sütyeninizi temiz tutmak için göğüs pedi kullanmanızı öneririz.

7 Süt boşaltma zamanları

Mümkünse doktorunuz veya sağlık danışmanınız tarafından aksi söylenmedikçe süt üretiminiz ve emzirme döngünüz düzene girene kadar bekleyin.

İstisnalar:

- Bebeğinize hastanede verilmek üzere süt boşaltıyorsanız.
- Göğüsleriniz tıkalıysa (acı veya şişlik varsa). Ağrıyı azaltmak ve bebeğinizin daha kolay kavraması için emzirmeden önce veya emzirme arasında bir miktar süt boşaltabilirsiniz.
- Göğüs uçlarınızı ağrıyorsa ya da çatlamışsa iyileşene kadar süt boşaltımı yapmak isteyebilirsiniz.
- Bebeğinizden ayrısınız ve bebeğinizle bir araya geldiğinizde emzirmeye devam etmek istiyorsanız. Süt üretiminizi uyarmak için düzenli olarak sütünüzü boşaltmanız gerekir.

Sütünüzü boşaltmak için günün doğru zamanları

- Göğüsleriniz doluyken sabah erken saatte, bebeğinizi emzirdikten hemen önce veya sonra.
- Bebeğinizi emzirdikten sonra her iki göğsünüzde de süt varsa.
- Emzirmeler arasında veya çalışıyorsanız ara verdiğinizde.

8 Saklama

- Göğüs pompasını doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın aksi halde renk kaybı olabilir.
- Göğüs pompası ve aksesuarlarını güvenli ve kuru bir yerde saklayın.

9 Uyumluluk

Philips Avent elektronik göğüs pompası, ürün gamındaki tüm Philips Avent biberonları ile uyumludur. Diğer Philips Avent biberonlarını kullanırken, biberonla birlikte verilenle aynı türde emzik kullanın. Emziğin nasıl takılacağıyla ilgili ayrıntılı bilgi ve genel temizlik talimatları için web sitemizde www.philips.com/support adresinde bulunan kullanım kılavuzuna bakın.

10 Değişirme

Piller

Bu cihazda normal ve şarj edilebilen piller kullanılabilir. Pilleri değişirme hakkındaki talimatlar için "Cihazın kullanıma hazırlanması" bölümüne bakın.

- Farklı türde piller ya da yeni ve eski piller bir arada kullanılmamalıdır.
- Piller takılırken kutuplarına dikkat edilmelidir.
- Bitmiş piller cihazdan çıkarılmalı ve güvenli bir şekilde atılmalıdır.
- Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa piller çıkarılmalıdır.
- Güç terminallerine kısa devre yaptırılmamalıdır.

11 Aksesuarların siparişi edilmesi

Bu cihazın aksesuarlarını satın almak için lütfen şu adresteki çevrimiçi mağazamızı ziyaret edin: www.shop.philips.com/service. Ülkenizde çevrimiçi mağaza bulunmuyorsa, Philips satıcınıza veya bir Philips servis merkezine gidin. Cihazınıza uygun aksesuar temin etmekte sorun yaşıyorsanız lütfen ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkezi ile iletişime geçin. İletişim bilgilerini dünya çapında garanti kitapçığında bulabilirsiniz.

12 Geri dönüşüm

- Bu simge, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU). 
- Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı olarak toplanması ile ilgili ülkenizin kurallarına uyun. Eski ürünlerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

13 Garanti ve servis

Philips, ürünleri için satın alınma tarihinden itibaren iki yıl süreyle doğru kullanım kapsamında garanti vermektedir. Bu iki yıllık garanti süresi içinde hatalı malzeme ve işçilik nedeniyle herhangi bir bozulma olması halinde, Philips ürünü ücretsiz olarak onaracak veya yenisiyle değiştirir. Onarım veya değiştirme için servis talebi tarihinin garanti dönemi içinde olduğunu kanıtlayan makbuz gibi bir belge sağladığınızdan emin olun.

Garanti yalnızca göğüs pompasının motorunu ve güç adaptörünü kapsar. Elektrikli olmayan parçaları, aksesuarları ve sarf malzemelerini kapsamaz. Garanti; nakliye, kullanım ve yerinde servis ücretlerini kapsamaz. Servise veya bilgiye ihtiyacınız varsa ya da bir sorun yaşıyorsanız lütfen Philips Avent Müşteri Destek Merkeziyle iletişime geçin. Web sitesi: <http://www.philips.com/support>

14 Sorun giderme

Bu bölümde cihaz ile ilgili en sık karşılaşılan sorunlar özetlenmiştir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız Ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişime geçin veya www.philips.com/support adresini ziyaret edin.

Sorun	Çözüm
Vakum azlığı.	- Tüm parçaların doğru şekilde birleştirildiğinden ve valfin doğru yerde olduğundan emin olun. - Kapak, silikon diyafram ve Süt Boşaltıcı Masaj Yastığının pompa gövdesine düzgün şekilde takıldığından ve tam oturduğundan emin olun. - Bölgenizdeki hava basıncı çok düşükse bu durum vakumlamayı etkileyebilir. - Silikon borunun kapağa ve motor ünitesine kıvrılma olmadan sıkıca takılmış olduğundan emin olun.
Süt boşaltılmıyor.	- Pompanın düzgün şekilde birleştirildiğinden ve vakum oluştuğundan emin olun. - Süt boşaltma pratik yaparak gelişebileceğinden; rahatlayın ve tekrar deneyin. "Başarılı olmanız için ipuçları" bölümüne başvurun.
Süt boşaltırken göğüs bölgesinde ağrı oluyor.	- Çok fazla pompalama yapıyor olabilirsiniz. Pompanın sağladığı vakumlama gücünün tümünü kullanmanız gerekmez. Kendinizi rahat ettiğiniz seviyeyi kullanabilirsiniz. Vakum yoğunluğunu azaltmak için seviye azaltma düğmesine basın. - Sağlık uzmanınıza danışın.
Süt Boşaltıcı Masaj Yastığına süt doluyor.	- Süt Boşaltıcı Masaj Yastığını çıkarıp tekrar takın. Doğru ve sıkı bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun. - Hafifçe öne eğilmeyi deneyin.

Sorun	Çözüm
Çatlama/Renk Değiştirme	- Antibakteriyel veya aşındırıcı deterjanlarla/ temizleyicilerle temastan kaçının. Deterjan bileşimleri, temizleme ürünleri, sterilizasyon solüsyonu, yumuşatılmış su ve sıcaklık değişiklikleri plastiğin çatlamasına neden olabilir. Herhangi bir çatlak tespit ederseniz pompayı kullanmayı derhal bırakın. Yedek parçalar için Philips Avent Müşteri Destek Merkezi ile iletişime geçin. - Yiyeceklerdeki boya parçaların renklerini değiştirebilir fakat bu durum kullanımınızı etkilemez. - Parçaların rengini değiştirebileceğinden tüm parçaları ısı kaynağından veya doğrudan güneş ışığından uzak tutun.
Parçalar bozuk veya kayıp.	Yedek parçalar için Philips Avent Müşteri Destek Merkezi ile iletişime geçin. İletişim bilgileri için arka kapağa bakın.
Pompa tepki vermiyor.	- Pompanın doğru bir şekilde birleştirildiğinden emin olun ve açmak için güç düğmesine basın. - Pompa ve elektrik prizi arasındaki kabloların düzgün şekilde bağlandığından emin olun.
Pompa motoru ekranı 3 saniye yanıp söner ve otomatik olarak kapanır.	- Cihazı çalıştırmak için güç adaptörü kullanılıyorsa Philips tarafından verilen bir güç adaptörü kullandığınızdan emin olun. Ardından güç adaptörünün doğru bir şekilde bağlandığından emin olun ve pompayı tekrar açın. - Cihazı çalıştırmak için pil kullanıyorsanız kapatmak için güç düğmesine basın. Yeni pil takın ve pompayı tekrar açın. - Yukarıdaki 2 senaryoyu da denedikten sonra sorun devam ediyorsa yardım için Müşteri Desteği Merkeziyle iletişime geçin.
Cihaza ve kapa takıldığında silikon boru çok gevşek.	Yeni bir silikon boru konektörüyle değiştirin.

اشکال	راه حل
• موتور شيردوش ۳ ثانيه فلاش میزند و سپس به طور خودکار خاموش می شود.	• هنگام استفاده از آداپتور برای ذخيره برق، مطمئن شوید از آداپتور ارائه شده همراه با Philips استفاده می کنید. سپس مطمئن شوید به درستی متصل شده باشد و پمپ را دوباره روشن کنید.
	• اگر از باتری برای ذخیره نیرو استفاده می کنید، دکمه روشن/خاموش را فشار دهید تا خاموش شود. باتری های جدید را جایگزین کنید و پمپ را دوباره روشن کنید.
	• پس از اینکه ۲ مورد بالا را بررسی کردید، اگر اشکال رفع نشد، برای راهنمایی با مرکز پشتیبانی مشتری تماس بگیرید.
• اتصال لوله سیلیکونی به دستگاه یا کلاهک، بسیار شل است.	• رابط متصل کننده لوله سیلیکونی یدکی را تعویض کنید.

14 عیب یابی

در این فصل خلاصه‌ای از مشکلات متداولی که ممکن است هنگام استفاده از این وسیله با آنها برخورد کنید آمده است. اگر با توجه به اطلاعات زیر نمی‌توانید اشکال را رفع کنید، با مرکز پشتیبانی مشتری در کشور خود تماس بگیرید یا با ما به صورت آنلاین از طریق سایت www.philips.com/support تماس بگیرید.

اشکال	راه حل
کمبود مکش.	- بررسی کنید همه قطعات به درستی سوار شده باشند و درجه در شرایط مناسبی قرار داشته باشد. - مطمئن شوید کلاهک، دیافراگم، و بالشنتک ماساژدهنده برای خروج بهتر شیر به درستی در بدنه شیردوش قرار گرفته باشد و آببندی صحیح ایجاد شده باشد. - ممکن است فشار هوای پایین در منطقه شما، بر روی مکش تأثیر بگذارد. - مطمئن شوید لوله سیلیکونی به کلاهک و موتور، ثابت و بدون چرخش متصل شده باشد.
شیری دوشیده نمی‌شود.	- مطمئن شوید پمپ به درستی سوار شده و مکش ایجاد شده باشد. - راحت باشید و دوباره امتحان کنید؛ زیرا دوشیدن شیر با تمرین بهتر می‌شود. - به بخش "نکاتی برای عملکرد بهتر" مراجعه کنید.
احساس درد در ناحیه سینه هنگام دوشیدن شیر.	- ممکن است محکم سینه را پمپ می‌کنید. نیازی به استفاده از همه مکش‌هایی که پمپ تولید می‌کند نمی‌باشد. فقط در سطوحی که راحت هستید. برای کم کردن شدت مکش، دکمه سطح پایین را فشار دهید. - با مشاور تغذیه شیر مادر/متخصص بهداشت مشورت کنید.
شیر به بالشنتک ماساژدهنده هدایت می‌شود.	- بالشنتک ماساژدهنده را خارج کرده یا محل قرار گرفتن آن را تغییر دهید. - مطمئن شوید به درستی نصب شده باشد. - کمی به جلو مایل شوید.
شکستن/تغییر رنگ	- از پاک‌کننده‌های ضد باکتری یا شوینده استفاده نکنید. ترکیب شوینده‌ها، محصولات پاک‌کننده، روش‌های ضدعفونی، آب ملایم، و نوسانات دما ممکن است باعث ترک خوردن پلاستیک شود. اگر ترک‌یافت شد، فوراً استفاده از پمپ را متوقف کنید. برای قطعات یدکی، با مرکز پشتیبانی مشتری Philips Avent تماس بگیرید. - رنگ کردن غذا، ممکن است باعث تغییر رنگ اجزا شود. اما روی استفاده تأثیری ندارد. - اجزا را دور از منبع گرما یا نور مستقیم خورشید نگه دارید. چون ممکن است باعث تغییر رنگ اجزا می‌شود.
اجزا شکسته یا گم شده‌اند.	برای قطعات یدکی، با مرکز پشتیبانی مشتری Philips Avent تماس بگیرید. برای اطلاعات تماس، به پشت دفترچه مراجعه کنید.
شیردوش عکس‌العملی نشان نمی‌دهد.	- مطمئن شوید شیردوش به درستی سوار شده باشد و برای روشن شدن دستگاه، دکمه روشن/خاموش را فشار دهید. - مطمئن شوید کابل‌های بین پمپ و سوکت برق به درستی متصل شده باشند.

12 باز یافت



- این علامت نشان می‌دهد که محصول نباید با زباله‌های معمولی خانگی دور انداخته شود (2012/19/EU).
- در این خصوص بر طبق قوانین کشور خود نسبت به جمع‌آوری محصولات الکتریکی و الکترونیکی اقدام نمایید. دور انداختن صحیح از تأثیرات منفی بر روی محیط زیست و سلامت انسان جلوگیری می‌کند.

13 ضمانت نامه و خدمات پس

از فروش

Philips Avent محصولات خود را در صورت استفاده

صحیح تا مدت دو سال بعد از تاریخ خرید ضمانت می‌کند. چنانچه هر گونه مشکلی در مواد سازنده و ساخت دستگاه در این طول این مدت ضمانت دو ساله رخ دهد، Philips Avent با هزینه خود اقدام به تعمیر یا تعویض دستگاه خواهد نمود. برای تعمیر یا تعویض دستگاه، لازم است مدرک معتبر داشته باشید برای مثال یک رسید بیاورید که زمانی که سرویس درخواست شده، در طول دوره ضمانت بوده است.

ضمانت فقط موتور شیردوش و آداپتور برق را پوشش می‌دهد. ضمانت شامل قطعات غیرالکتریکی، لوازم جانبی و قطعات مصرفی نمی‌باشد. ضمانت هزینه‌های حمل و نقل و جابجایی دستگاه و هزینه‌های خدماتی در سایت را پوشش نمی‌دهد. چنانچه به اطلاعات یا سرویس نیاز دارید یا با مشکلی مواجه شده‌اید، لطفاً با مرکز پشتیبانی مشتری Philips Avent تماس بگیرید. وبسایت: <http://www.philips.com/support>

7 هنگام دوشیدن شیر

در صورت امکان، تا زمانیکه منبع شیر و برنامه تغذیه شیر مادر به درستی ثبت شود، منتظر بمانید. مگر اینکه دکتر یا مشاور تغذیه شیر مادر اجازه بدهد.

شرایط استثنای:

- اگر می‌خواهید به کودک خود در بیمارستان شیر بدهید.
- اگر سینه‌هایتان ورم کرده باشد (دردناک یا متورم شده باشد) می‌توانید قبل یا بین وعده‌های غذایی کودک، مقدار کمی از شیر خود را بدوشید تا درد سینه کمتر شود. و کودک راحت‌تر سینه را بگیرد.
- اگر نوک سینه‌هایتان زخم شده است، و می‌خواهید تا زمانیکه خوب شوند، شیر خود را بدوشید.
- اگر از کودک خود دور هستید و می‌خواهید وقتی دوباره در کنار هم قرار گرفتید، به دوشیدن شیر ادامه دهید. باید مرتباً عملیات دوشیدن شیر را انجام دهید تا منبع شیرسازی خریک شود.

10 قابل تعویض

باتری‌ها

امکان استفاده از باتری‌های قابل شارژ و غیرقابل شارژ با این دستگاه وجود دارد.

برای دستورالعمل‌های مربوط به چگونگی تعویض باتری، به بخش "آماده‌سازی برای استفاده" مراجعه کنید.

- انواع گوناگون باتری یا باتری‌های جدید و کهنه نباید مخلوط شوند.
- باتری‌ها باید در قطب درست وارد شوند.
- باتری‌های کهنه باید از دستگاه خارج شده و به طور ایمن دور انداخته شوند.
- اگر دستگاه برای مدت طولانی بلااستفاده قرار بگیرد، باتری‌ها باید خارج شوند.
- پایانه‌های منبع نیرو، نباید اتصال کوتاه داشته باشند.

11 سفارش لوازم جانبی

برای خرید لوازم جانبی این دستگاه، لطفاً به فروشگاه آنلاین www.shop.philips.com/service

مراجعه کنید. اگر فروشگاه آنلاین در کشور شما موجود نیست، به مرکز خدمات Philips یا فروشنده Philips مراجعه کنید. اگر برای خرید لوازم جانبی مشکل دارید، لطفاً با مرکز خدمات مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید. برای دسترسی به اطلاعات تماس این مراکز در سراسر جهان به برگ ضمانت نامه مراجعه کنید.

8 نگهداری

- شیردوش را در معرض مستقیم نور خورشید قرار ندهید. زیرا تابش نور به مدت طولانی باعث تغییر رنگ آن می‌شود.
- شیردوش و لوازم جانبی آن را در محل خشک و ایمن قرار دهید.

9 سازگاری

شیردوش برقی Philips Avent با بطری‌های Philips Avent سازگار است. اگر از بطری‌های دیگر Philips Avent استفاده می‌کنید، از همان پستانکی استفاده کنید که با بطری ارائه شده است. برای جزئیات بیشتر درباره دستورالعمل‌های سوار کردن پستانک و پاکسازی کلی، به راهنمای کاربر در وبسایت www.philips.com/support مراجعه کنید.

6 نکاتی برای عملکرد بهتر

استفاده از شیردوش برقی آسان است. برای اینکه به شیردوشی عادت کنید، چند تمرین انجام دهید.

- برای این کار، یک زمان خالی انتخاب کنید.
- کودک یا عکس او را در کنار خود قرار دهید. این کار در خریک شیرسازی موثر است.
- قبل از نوشیدن شیر، یک حوله گرم روی سینه‌های خود قرار دهید و برای چند دقیقه محکم ماساژ دهید. این کار باعث خریک شیرسازی شده و درد سینه را کمتر می‌کند.
- گرما و استراحت به خریک شیرسازی کمک می‌کند. سعی کنید شیردوشی را پس از دوش آب گرم انجام دهید.
- وقتی کودک از یک سینه شیر می‌خورد، از سینه دیگر شیر بدوشید. یا شیردوشی را بعد از تغذیه کودک انجام دهید.
- تنظیم کردن مجدد محل قرار گرفتن پمپ روی سینه، به جریان شیرسازی کمک می‌کند.

نکته



- با پمپ تمرین کنید تا بهترین روش پمپ کردن را بیابید. اگر فرایند دردناک شد، آن را متوقف کرده و با مشاور تغذیه شیر مادر مشورت کنید.
- توصیه می‌کنیم برای تمیز نگه داشتن سوتین، از پد سینه استفاده کنید.

- شیر یخ زده شده را یک شب در یخچال قرار دهید. تا آب شود. در شرایط خاص، می‌توانید شیر را در یک کاسه آب داغ قرار داده تا آب شود. بعد از آب شدن شیر، تا ۲۴ ساعت شیر را به کودک بدهید.

درباره گرم کردن شیر:

- بطری را در یک کاسه آب داغ گرم کنید. یا با استفاده از بطری Philips Avent و گرم‌کننده غذای کودک، به طور ایمن شیر را گرم کنید.

احتیاط !

- توجه! قبل از اینکه غذا یا شیر به کودک خود بدهید، دمای آن را بررسی کنید.
- هیچگاه شیر را در ماکروفر گرم نکنید، زیرا باعث می‌شود مواد مغذی و پادتن‌های موجود در آن از بین برود. بعلاوه، گرم نشدن یکدست شیر، ممکن است باعث شود قسمتهایی از مایع داغ شده و گلو را بسوزانند.
- برای جلوگیری از شکستن بطری یخ‌زده، آن را در آب جوش فرو نبرید.

در سفر، شیردوش برقی را استریل نگه دارید

پس از ضدعفونی کردن همه قطعات، لطفاً به دستورالعمل‌های "سوار کردن شیردوش برقی" مراجعه کنید. تا به این وسیله بتوانید دریچه، بالشکتک ماساژدهنده برای خروج بهتر شیر، دیافراگم و کلاهک دیافراگم را روی بدنه شیردوش سوار کنید. سپس پوشش پمپ را روی آن قرار دهید و در کیف مخصوص سفر قرار دهید و به این ترتیب شیردوش در سفر استریل باقی می‌ماند. (شکل 22)

! احتیاط

- اگر موفق به شیردوشی نشدید، پمپ کردن سینه را بیشتر از ۵ دقیقه ادامه ندهید. بعداً دوباره امتحان کنید.
- اگر انجام این کار برای شما دردناک بود، استفاده از شیردوش را متوقف کرده و با مشاور تغذیه شیر مادر مشورت کنید.
- وقتی مقدار شیر به آخرین درجه بطری رسید، آن را کج نکنید. قبل از شیردوشی مجدد، برای جلوگیری از پُر شدن بطری، بطری جدید را جایگزین کنید.
- پس از انجام شیردوشی، لطفاً بطری را فوراً از بدنه شیردوش جدا کرده، آن را با صفحه آب‌بندی نگهداری کنید.

نگهداری شیر

! احتیاط

- هیچگاه شیر را دو بار فریز نکنید.
- شیر تازه را با شیری که قبلاً یخ زده است، مخلوط نکنید.
- مقدار شیر باقیمانده بعد از تغذیه کودک را دور بریزید.

= توجه

- فقط شیر به دست آمده از طریق شیردوش استریل را نگه دارید.

برای توقف پمپ کردن

این شیردوش دارای عملکرد توقف می‌باشد. می‌توانید هر زمان که مکش باعث ایجاد درد سینه شد، نیاز به تعویض باتری بود، لازم بود شیردوش را روی سینه جایجا کنید یا کمی استراحت کنید، با فشار دادن دکمه توقف (⏏).

شیردوش را متوقف کنید.

1 وقتی شیردوش در حالت خریک شیرسازی یا حالت دوشیدن شیر قرار دارد، با فشار دادن دکمه توقف (⏏)، شیردوش متوقف می‌شود.

← نشانگر تایمر، نشانگر سطح و نشانگر دوشیدن شیر/خریک شیرسازی، وضعیت توقف را بوسیله فلاش به شما اعلام می‌کنند. (شکل 19)

= توجه

- وقتی شیردوش در حالت توقف باشد، دکمه سطح پایین/بالا و حالت تغییر وضعیت بین دوشیدن شیر/خریک شیرسازی عمل نمی‌کنند. فقط دکمه توقف و روشن/خاموش عمل می‌کند.

1

پس از اینکه شیر دوشیده شد، بدنه شیردوش را از بطری Philips Avent جدا کنید.

2

شیر دوشیده شده را در بطری‌های تمیز و ضدعفونی شده Philips Avent و مجهز به صفحه آب‌بندی، نگهداری کنید. آن را فوراً در یخچال یا فریزر قرار دهید. (شکل 20)

- شیر دوشیده شده را تا 48 ساعت می‌توانید در یخچال (نه در درب یخچال) یا 3 ماه در فریزر نگهداری کنید.
- برچسب تاریخ و زمان را روی بطری‌ها بچسبانید.
- شیرهای قدیمی‌تر را اول استفاده کنید.

بطری Philips Avent Natural قطعات زیر را ارائه می‌دهد:

- پستانک سرشیشه راحت، پستانک شکل بودن سر شیشه، تغذیه از سینه مادر و بطری را برای کودک آسان می‌کند.
- طرح منحصر به فرد گلبرگ، طرح گلبرگ‌ها درون پستانک، نرمی و انعطاف‌پذیری را افزایش داده و از افتادن سرشیشه جلوگیری می‌کنند.
- فناوری پیشرفته دریچه ضد دل درد، دریچه‌های دوتایی، با وارد کردن هوا به بطری و نه در شکم کودک، دل‌درد را کاهش می‌دهند.

تغذیه کودک با شیر دوشیده شده

- اگر برای نگهداری شیر، از بطری Philips Avent استفاده می‌کنید، مطمئن شوید صفحه آب‌بندی را خارج کرده و سر شیشه Philips Avent را سوار کرده‌اید. (شکل 21)

2 دوباره دکمه توقف را فشار دهید (⏏) تا شیردوش با حالت خریک شیرسازی یا دوشیدن شیر که قبل از توقف انتخاب شده است، ادامه یابد

5

بعد از تغییر وضعیت به حالت دوشیدن شیر، می‌توانید با فشار دادن دکمه‌های سطح بالا (⤴) و سطح پایین (⤵)، برای این حالت سطح دلتواخ خود را تعیین کنید. با فشار دادن دکمه سطح بالا، مکش قوی‌تری انجام می‌شود. با فشار دادن دکمه سطح پایین، مکش ضعیف‌تری انجام می‌شود. در کل، 4 سطح دوشیدن شیر وجود دارد. (شکل 16)

به جای نشانگر خریک شیرسازی، نشانگرهای دوشیدن شیر روشن می‌شود.

توجه

- اگر شیر فوراً خارج نشد، نگران نشوید. به آرامی به پمپ کردن سینه ادامه دهید. در چند بار استفاده اول، برای اینکه شیر از سینه خارج شود، ممکن است لازم باشد از حالت شیردوشی با سطح بالا استفاده کنید.
- سطح حالت شیردوشی و خریک شیرسازی مطابق با تعداد گل‌های روشن روی صفحه می‌باشد. به این معنی است که ۱ گل روشن، نشان‌دهنده سطح ۱ و ۲ گل روشن، نشان‌دهنده سطح ۲ می‌باشد.
- در صورت نیاز، می‌توانید با استفاده از حالت خریک شیرسازی، شیردوشی را انجام دهید.

6

در مدت شیردوشی، برای شیردوشی بهتر، می‌توانید با فشار دادن دکمه انتخاب حالت (Ⓢ) بین حالت خریک شیرسازی و حالت شیردوشی تغییر وضعیت دهید. (شکل 17)

توجه

- لازم به استفاده همه سطوح خریک شیرسازی/شیردوشی نمی‌باشید. فقط از سطوحی استفاده کنید که برای شما راحت‌تر است.
- موتور شیردوش را روی یک سطح صاف و ثابت قرار دهید. یا آن را به طور ثابت با تسمه‌ای که ارائه شده است، آویزان کنید تا از افتادن آن هنگام استفاده جلوگیری شود. در غیر این صورت، ممکن است بدنه شیردوش از سینه جدا شده و باعث صدمه شود.
- اگر هر بار از هر سینه ۱۲۵ میلی‌لیتر شیر دوشیده می‌شود، برای جلوگیری از نشت و پرت شدن بطری، از بطری ۲۶۰ میلی‌لیتر/۹ اونس مایع استفاده کنید.
- اگر دستگاه به مدت ۳۰ دقیقه کار نکند (توقف دستگاه، تغییر سطح خریک شیرسازی و سطح شیردوشی)، به طور خودکار خاموش می‌شود.

7

وقتی عملیات شیردوشی به پایان رسید، دکمه روشن/خاموش (Ⓢ) را فشار دهید تا پمپ کردن سینه متوقف شود و با دقت بدنه شیردوش را از سینه جدا کنید.

نکته

- پس از خاموش کردن شیردوش، درپوش بین سینه و قیف شیردوش را با انگشت جدا کنید. سپس شیردوش را از سینه جدا کنید.

8

دوشاخه را از پریز برق بکشید و سپس آداپتور را از موتور شیردوش جدا کنید. (شکل 18)

نکته

- برای حفاظت از دستگاه، به جای خارج کردن دوشاخه از پریز، لطفاً با فشار دادن دکمه روشن/خاموش دستگاه را خاموش کنید.

9

بطری را از بدنه شیردوش آماده تغذیه/ذخیره‌سازی باز کنید. براساس دستورالعمل‌های آورده شده در بخش "تمیز و ضدعفونی کردن"، سایر قطعات استفاده شده شیردوش را تمیز کنید.

5 کلاهک را در دیافراگم سیلیکونی وارد کنید به طوری که به طور ایمن در بالای دیافراگم سیلیکونی قرار گیرد. (شکل 8)

6 لوله سیلیکونی را وارد کلاهک و موتور کرده و محکم کنید. (شکل 9)

7 آداپتور را به موتور شیردوش متصل کرده و سپس دوشاخه برق را به پریز بزنید. (شکل 10)

توجه

- فقط از آداپتوری که همراه با دستگاه ارائه شده است استفاده کنید. از آداپتور دیگری استفاده نکنید.

نکته

- برای عملکرد باتری، پوشش پشت موتور را با توجه به علامت‌های نشان داده شده، باز کنید. چهار باتری ۱.۵ ولتی AA آلکالین در جایگاه باتری وارد کرده و پوشش پشت موتور را مجدداً متصل کنید. توصیه می‌کنیم از باتری‌های قابل شارژ استفاده کنید. (شکل ۱۱)

توجه

- اگر باتری‌ها را در جایگاه باتری موتور شیردوش قرار داده و به آداپتور متصل کردید، شیردوش از منبع اصلی نیرو کار می‌کند. باتری‌ها در دستگاه قابل شارژ نمی‌باشند.

5 استفاده از شیردوش برقی

قبل از استفاده از شیردوش

- دست‌های خود را بشویید و مطمئن شوید سینه‌هایتان تمیز باشند. به آرامی نوک سینه‌ها را فشار داده و مطمئن شوید مجرای شیر مسدود نباشند.
- برای تمیز و ضدعفونی کردن و سوار کردن شیردوش، مراحل موجود در بخش‌های "تمیز و ضدعفونی کردن" و "سوار کردن" را اجرا کنید.

- به راحتی روی صندلی بنشینید و کمی به سمت جلو مایل شوید (برای تکیه، از بالش استفاده کنید). در کنار خود یک لیوان آب قرار دهید.

برای شروع پمپ کردن

1 بدنه شیردوش را روی سینه فشار دهید. بررسی کنید نوک سینه‌ها در مرکز آن قرار گرفته باشد و بالشتک ماساژ یک عایق هوایی محکم ایجاد کند. نباید فضایی برای رد شدن هوا وجود داشته باشد؛ در غیر این صورت، مکش صورت نمی‌گیرد. (شکل 12)

2 دکمه روشن/خاموش (⏻) را فشار دهید تا شیردوش روشن شود. (شکل 13)

← صفحه نمایش به مدت ۱ ثانیه روشن می‌شود. در اولین استفاده از دستگاه، شیردوش به طور خودکار روی حالت سطح ۱، شروع به کار می‌کند و نشانگرهای خریک شیرسازی روشن می‌شوند. دستگاه دارای حافظه‌ای است که سطوح استفاده شده برای خریک شیرسازی و دوشیدن شیر را حفظ می‌کند.

← در این مرحله مکش از سینه‌های خود را احساس می‌کنید.

توجه

- وقتی دستگاه روشن شد، تایمر شروع به کار می‌کند. بعد از ۱ دقیقه که دستگاه روشن شد، نشانگر تایمر، ۰۱ را نمایش می‌دهد. واحد به دقیقه می‌باشد.
- تایمر کل زمان شیردوشی را نشان می‌دهد. شامل زمان‌های توقف نمی‌شود.
- اگر تایمر بیش از ۹۰ دقیقه را نشان داد (به ۱۰۰ دقیقه که رسید)، دستگاه به طور خودکار خاموش می‌شود.

3 می‌توانید با فشار دادن دکمه‌های سطح بالا (⬆) و سطح پایین (⬆)، سطح خریک ذخوه خود را برای خریک شیر تعیین کنید. با فشار دادن دکمه سطح بالا، مکش قوی‌تری انجام می‌شود. با فشار دادن دکمه سطح پایین، مکش ضعیف‌تری انجام می‌شود. در کل، 4 سطح خریک شیرسازی وجود دارد. (شکل 14)

4 وقتی شیر جریان پیدا کرد، می‌توانید با فشار دادن دکمه انتخاب حالت (Ⓢ) به حالت دوشیدن شیر تغییر وضعیت دهید. (شکل 15)

! احتیاط

- هنگام تمیز کردن دریچه و دیافراگم سیلیکونی، دقت کنید. اگر آسیب ببینند، شیردوش به درستی عمل نخواهد کرد.
- برای تمیز کردن دریچه، آن را در آب گرم کفدار قرار داده و با انگشتان خود به آرامی پاک کنید. از وارد کردن اجسام در آن خودداری کنید.

G	دکمه روشن/خاموش
H	دکمه سطح بالا
I	دکمه شروع/توقف
J	نشانگر سطح 4
K	نشانگر سطح 3
L	نشانگر دوشیدن شیر
M	نشانگر باتری

توجه

- فقط وقتی شارژ باتری کم باشد، نشانگر علامت می‌دهد. توصیه می‌کنیم هر چه سریعتر باتری را تعویض کنید.

4 سوار کردن شیردوش برقی

برای سوار کردن شیردوش، مراحل زیر را دنبال کنید.

توجه

- مطمئن شوید طبق آنچه در راهنمای کاربر آورده شده است، شیردوش را پاک و ضدعفونی کرده‌اید.
- مطمئن شوید طبق آنچه در راهنمای کاربر آورده شده است، قطعات شیردوش را به درستی سوار کرده‌اید.
- برای جلوگیری از نشستن، قبل از سوار کردن دستگاه، پسماندهای اطراف لبه را خارج کنید. بطری را در بدنه شیردوش قرار دهید، اما آن را بیش از حد سفت نکنید.
- قبل از برداشتن اجزای ضدعفونی شده، دست‌های خود را کاملاً بشویید.

3 پاک‌سازی و ضدعفونی

قبل از استفاده از شیردوش برای اولین بار یا هر بار استفاده، باید قطعاتی را که در تماس مستقیم با شیر می‌باشند را جدا کرده، بشویید و ضدعفونی کنید. (به 3، 4، 5، 6، 7، 12). در بخش نمای کلی مراجعه کنید)

قبل از استفاده از بطری و قطعات آن برای اولین بار یا هر بار استفاده، باید آنها را جدا کرده، بشویید و ضدعفونی کنید. (به 8، 9، 10، 11). در نمای کلی مراجعه کنید)

احتیاط

- هیچگاه موتور شیردوش، لوله سیلیکونی، کلاهک و آداپتور برق را نشویید یا ضدعفونی نکنید. این اجزا با شیر در تماس نمی‌باشند. این اجزا را می‌توانید با پارچه نرم تمیز کنید.

- 1 دریچه را از قسمت زیر بدنه شیردوش وارد کنید. (شکل 3)
- 2 بطری را در بدنه شیردوش قرار دهید. و با چرخاندن بطری خلاف جهت عقربه‌های ساعت، آن را در جای خود محکم کنید. هنگام قرار دادن بطری در بدنه شیردوش، آن را بیش از حد سفت نکنید. (شکل 4)
- 3 بالشتک ماساژدهنده برای خروج بهتر شیر را در قیف شیردوش وارد کرده و با فشار لبه، درپوش را بررسی کنید. (شکل 5)
- 4 دیافراگم سیلیکونی را در بدنه شیردوش قرار داده و با فشار لبه، درپوش را بررسی کنید. (شکل 6 و 7)

نکته

- ممکن است سوار کردن اجزا وقتی که خیس هستند، راحت‌تر باشد.

همچنین می‌توانید از ماشین ظرفشویی استفاده کنید (فقط در قفسه بالایی قرار داده شود) یا آن را در آب گرم و کفدار، با دست بشویید و سپس به طور کامل خشک کنید. توصیه می‌کنیم قطعاتی که در تماس با شیر هستند را بوسیله دستگاه بخار ضدعفونی‌کننده Philips AVENT، یا جوشاندن آنها به مدت ۵ دقیقه، ضدعفونی کنید.

را تعویض کنید. برای دریافت اطلاعات درباره تعویض قطعات، به بخش "ضمانت‌نامه و خدمات" مراجعه کنید.

- از سر شیشه بعنوان شیء ساختگی برای گول زدن کودک، پستانک یا آرام‌کننده کودک استفاده نکنید. مطمئن شوید کودکی که دندان در آورده است، به مدت طولانی سر شیشه را گاز نگیرد. گاز گرفتن مداوم و طولانی، به سر شیشه آسیب وارد می‌کند. به دلایل بهداشتی، سر شیشه را بعد از سه ماه استفاده تعویض کنید. فقط از سر شیشه و بطری Philips Avent با هم استفاده کنید.

- تمیز کردن و مراقبت از دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips با کلیه قوانین و استانداردهای کاربردپذیر در معرض میدان های الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

2 مقدمه

به دنیای محصولات Philips Avent خوش آمدید. به شما برای خرید این محصول تبریک می‌گوییم! برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips Avent، دستگاه خود را در سایت www.philips.com/welcome ثبت نام کنید. شیردوش Philips Avent، برای دوشیدن شیر راحتی و رضایت را برای شما به همراه دارد. فناوری امواج ریتمیکی، برای شبیه‌سازی ریتم مکیدن شیر توسط کودک طراحی شده است. همچنین برای رضایت و راحتی بیشتر، برای دوشیدن شیر دستگاه دارای یک بالشکت ماساژدهنده و طراحی موثر می‌باشد. متخصصین بهداشت و سلامت معتقدند بهترین تغذیه کودکان تا یک سالگی، شیر

مادر است که در شش ماه دوم، بهتر است در کنار شیر مادر، غذای جامد نیز به کودک داده شود. شیر مادر مطابق با نیازهای کودک بوده و شامل پادتن‌هایی است که از کودک در برابر حساسیت‌ها و بیماری‌های عفونی محافظت می‌کند. شیردوش برقی به شما کمک می‌کند تا مدت طولانی‌تری از شیر خود کودکان را تغذیه کنید. می‌توانید شیر را بدوشید و نگه دارید - اگر برای چند ساعت از خانه خارج شوید، بخواهید استراحت کنید، یا سر کار باشید - کودک شما می‌تواند بدون حضور شما در خانه، از شیر تغذیه کند. سوار کردن شیردوش آسان و راحت است. می‌توانید در هر کجا آن را همراه داشته باشید. از شیردوش به راحتی استفاده کرده و شیر را نگه دارید.

نمای کلی (شکل 1)

- ① لوله سیلیکونی
- ② کلاهک
- ③ دیافراگم سیلیکونی (2 عدد)
(یک عدد یدکی)
- ④ بدنه شیردوش
- ⑤ بالشکت ماساژدهنده برای خروج بهتر شیر
- ⑥ پوشش شیردوش
- ⑦ دریچه (2 عدد) (یک عدد یدکی)
- ⑧ درپوش ذخیره
- ⑨ حلقه پیچی
- ⑩ سر شیشه (0m+)
- ⑪ صفحه آب‌بندی
- ⑫ بطری (125 میلی‌لیتر)
- ⑬ کیف مخصوص سفر
- ⑭ موتور شیردوش
- ⑮ تسمه
- ⑯ آداپتور

صفحه کنترل (شکل 2)

- | | |
|---|---|
| A | تایمر |
| B | نشانگر شبیه‌ساز |
| C | نشانگر سطح 2 |
| D | نشانگر سطح 1 |
| E | دکمه انتخاب حالت (انتخاب حالت خریک شیرسازی و حالت دوشیدن شیر) |
| F | دکمه سطح پایین |

- قبل از زدن دوشاخه شیردوش به پریز برق، مطمئن شوید که ولتاژ نشان داده شده در زیر دستگاه با ولتاژ محلی مطابقت داشته باشد.
- قبل از هر استفاده، قطعات شیردوش را شسته، خشک و ضدعفونی کنید.
- از پاک‌کننده‌های ضد باکتری یا شوینده برای تمیز کردن قطعات شیردوش استفاده نکنید.
- هرگز موتور شیردوش را در آب یا مایع ضدعفونی‌کننده قرار ندهید، زیرا با این کار به شیردوش آسیب وارد می‌شود.
- اگر مکش موجب درد سینه شد، شیردوش را خاموش کرده، درپوش بین سینه و قیف شیردوش را با انگشت جدا کنید، سپس شیردوش را از سینه جدا کنید. همچنین می‌توانید لوله سیلیکونی را از موتور یا کلاهک خارج کنید تا شیردوش جدا شود.
- اگر هنگام استفاده از شیردوش، نتیجه‌ای به دست نیامد، بیشتر از پنج دقیقه استفاده از دستگاه را ادامه ندهید.
- هرگز از لوازم جانبی یا قطعات سازندگان دیگر یا لوازمی که Philips Avent آن‌ها را توصیه نمی‌کند استفاده نکنید. اگر از چنین لوازم جانبی یا قطعاتی استفاده کنید، ضمانت نامه شما از درجه اعتبار ساقط می‌شود.
- اگر دیافراگم سیلیکونی آسیب دیده یا شکسته است، از شیردوش استفاده نکنید. دیافراگم سیلیکونی

- در حالت خواب یا نیمه خواب از دستگاه استفاده نکنید.
- -افرادی که از توانایی جسمی، حسی و ذهنی کافی برخوردار نیستند یا تجربه و آگاهی ندارند می‌توانند با نظارت بزرگترها یا آموختن استفاده ایمن از دستگاه و آگاهی از خطرات ممکن از دستگاه استفاده کنند.
- -این دستگاه نباید توسط کودکان استفاده شود.
- اگر استفاده از دستگاه دردناک شد، استفاده از آن را متوقف کرده و با مشاور تغذیه شیر مادر یا متخصص بهداشت مشورت کنید.
- در نزدیک ترکیب داروی بیهوشی قابل اشتعال با هوا، اکسیژن یا اکسید نیتروژن، از شیردوش استفاده نکنید.
- با وجود اینکه شیردوش مطابق با دستورالعمل‌های EMC ساخته شده است، ولی ممکن است در خطر امواج شدید قرار گیرد و/یا در تجهیزات حساس تداخل ایجاد کند.
- مطمئن شوید اجسامی مانند بالش، پتو و غیره روی موتور شیردوش قرار نگرفته باشند و موتور شیردوش با تهویه مناسب کار کند.

احتیاط

- وقتی دستگاه به پریز برق متصل است، نباید آن را رها کرد.
- هرگز شیء خارجی را در لوله سیلیکونی یا محفظه باز دستگاه وارد نکنید.
- لوله سیلیکونی را کوتاه نکنید.

1 مهم

قبل از استفاده از شیردوش برقی Philips Avent، راهنمای کاربر را با دقت مطالعه کنید. و برای مراجعات بعدی نزد خود نگه دارید. همچنین می‌توانید این راهنمای کاربر را در وبسایت Philips بیابید: www.philips.com/support

هشدار

- سیم برق قابل تعویض نیست. اگر سیم برق و آداپتور آسیب دیده‌اند، از آن استفاده نکنید.
- فقط از لوازم جانبی پیشنهاد شده توسط Philips Avent استفاده کنید.
- فقط از آداپتوری که همراه با دستگاه ارائه شده است استفاده کنید.
- مطمئن شوید شیردوش و آداپتور آن در معرض گرمای شدید یا نور مستقیم خورشید قرار نگرفته باشد.
- خارج از منزل از شیردوش استفاده نکنید.
- قطعات درون شیردوش توسط کاربر قابل تعمیر نمی‌باشند. قطعات شیردوش را خودتان باز نکنید یا اقدام به تعمیر و سرویس آن نکنید.
- قطعات شیردوش که مستقیماً با شیر مادر در تماس است، کاملاً شخصی بوده و نباید با مادران دیگر به صورت مشترک استفاده شود.
- وقتی شیردوش در حال مکش شیر از سینه مادر است، اقدام به جدا کردن بدنه شیردوش نکنید. شیردوش را خاموش کرده، درپوش بین سینه و قیف پمپ را با انگشت جدا کنید. سپس پمپ را از سینه جدا کنید. همچنین می‌توانید لوله سیلیکونی را از موتور یا کلاهک خارج کنید تا شیردوش جدا شود.
- در دوران بارداری از شیردوش استفاده نکنید زیرا پمپ کردن موجب القای درد زایمان می‌شود.

- همیشه بلافاصله بعد از استفاده، دستگاه را از پریز بکشید.
- در زمان استحمام، از شیردوش استفاده نکنید.
- شیردوش را در جایی که احتمال افتادن آن باشد یا در سینک یا وان حمام قرار ندهید.
- موتور شیردوش، لوله سیلیکونی و آداپتور آن را در آب یا مایعات دیگر نیندازید.
- دستگاهی که در آب افتاده است را برندارید. بلافاصله دستگاه را از سوکت برق خارج کنید.
- کودکان را زیر نظر داشته باشید تا مطمئن شوید با دستگاه بازی نمی‌کنند. دستگاه را دور از دسترس کودکان و حیوانات خانگی نگهدارید.
- قبل از هر استفاده، شیردوش و آداپتور را بررسی کرده و در صورت وجود آسیب، آن را بیابید. اگر دوشاخه برق شیردوش آسیب دیده و به درستی عمل نمی‌کند، دستگاه آسیب دیده یا زمین خورده باشد، یا در آب فرو رفته باشد، هرگز از آن استفاده نکنید.

فهرست مطالب

39	8 نگهداری
39	9 سازگاری
39	10 قابل تعویض
39	باتری ها
39	11 سفارش لوازم جانبی
38	12 بازیافت
38	13 ضمانت نامه و خدمات پس از فروش
37	14 عیب یابی

47	1 مهم
45	میدان الکترومغناطیسی (EMF)
45	2 مقدمه
45	نمای کلی (شکل 1)
45	صفحه کنترل (شکل 2)
44	3 پاکسازی و ضدعفونی
44	4 سوار کردن شیردوش برقی
43	5 استفاده از شیردوش برقی
43	قبل از استفاده از شیردوش
43	برای شروع پمپ کردن
41	برای توقف پمپ کردن
41	نگهداری شیر
41	تغذیه کودک با شیر دوشیده شده
40	در سفر، شیردوش برقی را استریل نگه دارید
40	6 نکاتی برای عملکرد بهتر
39	7 هنگام دوشیدن شیر
39	زمان‌های مناسب برای دوشیدن شیر

المشكلة	الحل
التشقّق/تغيّر اللون	• تفادي احتكاكها بالمطهرات/ مواد التنظيف المضادة للبكتيريا أو الكاشطة. من الممكن أن يسبب المزج بين المطهرات ومنتجات التنظيف ومحلول التعقيم والماء الخفف وتقلبات الحرارة تشقّقًا في البلاستيك. وإذا غثرت على أي شقوق. فتوقفي عن استخدام الشافطة على الفور. اتصلي بمركز خدمة المستهلك من Philips Avent للحصول على مكونات احتياطية. • يمكن للمواد الملوّنة للطعام أن تغيّر ألوان المكونات. ولكن هذا الأمر لن يؤثر على استخدامك للجهاز. • أبقى المكونات كافة بعيدًا عن مصادر الحرارة أو أشعة الشمس المباشرة التي من الممكن أن تتسبّب في تغيير لونها.
المكونات مكسورة أو مفقودة.	• اتصلي بمركز خدمة المستهلك من Philips Avent للحصول على مكونات احتياطية. انظري إلى الغطاء الخلفي للحصول على تفاصيل الاتصال.
الشافطة لا تتجاوب.	• تأكدي من جمع الشافطة بالشكل الصحيح واضغطي على زر التشغيل لتشغيلها. • تأكدي من توصيل الأسلاك بين الشافطة ومقبس الطاقة بالشكل الصحيح.
فتومض شاشة محرك الشافطة لمدة ثلاث ثوانٍ. ومن ثم تتوقف عن التشغيل تلقائيًا.	• عند استخدامك لمحوّل الطاقة لتزويد الشافطة بالطاقة. تأكدي من أنك تستخدمين المحوّل الذي ترفقه Philips. ومن ثم تأكدي من أنه متصل بالشكل الصحيح. وأعيدي تشغيل الشافطة مجددًا. • إذا كنت تستخدمين البطاريات لإمداد الشافطة بالطاقة. فاضغطي على زر التشغيل لإيقاف تشغيلها. ومن ثم استبدلي البطاريات ببطاريات جديدة. ومن ثم قومي بتشغيل الشافطة مجددًا. • بعد التحقق من الحالتين المذكورتين أعلاه. وفي حال استمرت المشكلة. فاتصلي بمركز خدمة المستهلك لطلب المساعدة.
إن أنبوب السيليكون رخو جدًا لدى توصيله بالآلة أو بالرأس.	• استبدلي موصل أنبوب السيليكون الاحتياطي الجديد.

13 الضمان والخدمة

تضمن Philips منتجاتها في حال تم استخدامها بطريقة صحيحة لمدة سنتين بعد تاريخ الشراء. في حال حدوث خلل خلال فترة عامي الكفالة سببه استخدام مواد خاطئة أو خلل في التصنيع، ستقوم Philips بإصلاحه أو باستبدال المنتج على نفقتها الخاصة. لإصلاح المنتج أو استبداله، احرص على تقديم دليل مفتح، على سبيل المثال من خلال تقديم إيصال يشير إلى أن يوم طلب الصيانة يقع ضمن فترة الضمان. يغطي الضمان محرك شافطة حليب الأم ومحول الطاقة فقط، ولا يغطي القطع غير الإلكترونية والملحقات والقطع الاستهلاكية. لا يشمل الضمان رسوم الشحن والمعالجة ورسوم الصيانة في الموقع. في حال كنت بحاجة إلى عملية صيانة أو معلومات، أو إذا واجهت أي مشكلة، فيرجى الاتصال بمركز خدمة المستهلك من Philips Avent. موقع الويب: <http://www.philips.com/support>

14 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلتص هذا الفصل معظم المشاكل الشائعة التي يمكن أن تواجهها مع الجهاز. إذا لم تساعدك المعلومات التالية على حل مشكلتك، فيمكنك الاتصال بمركز خدمة المستهلك في بلدك أو زيارة موقعنا على الإنترنت على www.philips.com/support.

المشكلة	الحل
يتعذر الشفط على الجهاز.	- تأكد من جمع كل المكونات بالشكل الصحيح وبأن وضعية الصمام صحيحة. - تأكد من أن الرأس والقطعة العازلة ووسادة التدليك المخصصة لدرّ الحليب مثبتة بشكل آمن في هيكل الشافطة وأنها مغلقة بإحكام بشكل يمنع التسرب. - إن الضغط الجوي في منطقتك منخفض جداً، وقد يؤثر هذا على عملية الشفط. - تأكد من أن أنبوب السيليكون موصول بإحكام بالرأس وبالمحرك من دون أن يكون ملتويًا.
يتعذر سحب أي كمية من الحليب.	- تأكد من جمع قطع الشافطة بالشكل الصحيح، وبأن الشفط يتم بالفعل. - استرخي وحاولي مجددًا، فمن الممكن أن يتحسّن السحب مع الممارسة. - راجعى فقرة "نصائح لمساعدتك على النجاح".
تشعرين بالألم في صدرك لدى سحب الحليب.	- ربما تقومين بشفط الحليب بقوة. لا داعي لاستخدام قوة الشفط كلها التي يمكن أن تولدها الشافطة. بل استخدمى المستويات المريحة. اضغطي على زر خفض المستوى لخفض قوة الشفط. - استشيرى أخصائى الصحة/مستشار الرضاعة الطبيعية.
يتم سحب الحليب نحو أعلى وسادة التدليك المخصصة لدرّ الحليب.	- قومي بإزالة وسادة التدليك المخصصة لدرّ الحليب وتثبيتها مجددًا. تأكد من أنها مثبتة بشكل صحيح وإحكام. - حاولي الانحناء قليلاً نحو الأمام.

10 الاستبدال

البطاريات

- يمكن استخدام هذا الجهاز مع بطاريات قابلة وغير قابلة لإعادة الشحن على حد سواء.
- للحصول على إرشادات حول كيفية استبدال البطاريات، يرجى الرجوع إلى فصل "التحضير للاستخدام".
- يجب عدم الخلط بين أنواع البطاريات، أو بين البطاريات الجديدة والمستعملة.
- يجب إدخال البطاريات وفق القطبية الصحيحة.
- يجب إزالة البطاريات المستنفذة من الجهاز والتخلص منها بشكل آمن.
- إذا أردت حفظ الجهاز وعدم استعماله لفترة طويلة، فيجدر بك نزع البطاريات منه.
- لا ينبغي تقصير دائرة محطات الإمداد بالطاقة.

11 طلب الملحقات

لشراء ملحقات لهذا الجهاز، يرجى زيارة متجرنا عبر الإنترنت على الموقع www.shop.philips.com service. في حال عدم توفر المتجر عبر الإنترنت في بلدك، فيرجى التوجه إلى وكيل Philips أو إلى مركز خدمة Philips. وإذا واجهتك أي مشكلة في الحصول على الملحقات الخاصة بالجهاز، فيرجى الاتصال بمركز خدمة المستهلك التابع لشركة Philips في بلدك، يمكنك إيجاد تفاصيل الاتصال به في كتيب الكفالة العالمية.

12 إعادة التدوير

- يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية العادية (2012/19/EU).
- اتباع القوانين المعتمدة في بلدك لجمع المنتجات الإلكترونية والكهربائية بطريقة منفصلة. يساعد التخلص من النفايات بطريقة صحيحة في منع العواقب السلبية على البيئة وصحة الأشخاص.



لتخفيف الألم وللمساعدة طفلك على التثبيت والرضاعة بهما بسهولة أكبر.

- إذا كانت حلمتا ثدييك متقرحتين أو مشقوقتين وتريدين سحب الحليب حتى تشفيا.
- إذا تم فصلك عن طفلك وترغبين بمتابعة إرضاعه لدى الاجتماع به مجدداً، يجدر بك سحب حليبك بانتظام لتحفيز مخزون حليبك.

الأوقات المناسبة لسحب حليبك خلال اليوم

- في الصباح المبكر عندما يكون ثدياك متلئين، أي قبل إرضاع طفلك للمرة الأولى أو بعدها مباشرة.
- بعد إرضاع طفلك، في حال لم يفرغ ثدياك تماماً من الحليب.
- بين فترات الإرضاع أو خلال فترة الاستراحة في حال معاودتك العمل.

8 التخزين

- لا تعرضي شفاطة حليب الأم لأشعة الشمس المباشرة. ذلك أن التعرض للضوء لفترة طويلة يمكن أن يتسبب بتغيير لونها.
- قومي بحفظ شفاطة حليب الأم وملحقاتها في مكان آمن وجاف.

9 التوافق

تتوافق شفاطة حليب الأم الكهربائية من Philips Avent مع رضاعات Philips Avent المتوفرة ضمن مجموعتنا. لدى استخدام رضاعات Philips Avent الأخرى، استخدمني نوع الحلمة نفسه المتوفر مع تلك الرضاعة. للحصول على تفاصيل حول كيفية تركيب الحلمة وإرشادات عامة حول كيفية التنظيف، يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم المتوفر على موقعنا على الويب: www.philips.com/support.

6 نصائح لمساعدتك في إنجاح عملية الشفط

- إن شافطة حليب الأم الكهربائية الأحادية سهلة الاستخدام. فتمرتي قليلاً على استخدامها. وسرعان ما ستعتادين على سحب الحليب.
- اختاري وقتاً لا تكونين فيه على عجلة من أمرك أو لن تتم مقاطعتك خلاله بسهولة.
- قد يساعد وجود طفلك أو صورة له بالقرب منك في تخفيف تدفق الحليب.
- قبل سحب الحليب، ضعي منشفة دافئة على صدرك ودلكيه قليلاً ليضع دقاتك. فهذه العملية تحفز تدفق الحليب وتسكن ألم صدرك.
- قد يساعد الدفع والاسترخاء على خفض تدفق الحليب. حاولي سحب الحليب بعد أخذ حمام دافئ.
- حاولي سحب الحليب من أحد ثدييك أثناء رضاعة طفلك من الثدي الآخر، أو تابعي السحب بعد إرضاعه مباشرة.
- قد يساعدك تعديل وضعية الشافطة على صدرك من وقت إلى آخر في خفض تدفق حليبك.

نصيحة

- تمرتي على استخدام الشافطة لإيجاد أفضل تقنيات الشفط التي تناسبك. إذا باتت العملية مؤلمة بالنسبة إليك، فتوقفي عن الشفط واستشيري مستشار الرضاعة الطبيعية.
- ننصحك باستخدام ضمادة الثدي للحفاظ على نظافة حمالة الصدر.

7 متى يجدر بك سحب الحليب

- انتظري حتى يستقر مخزون حليبك ويتحدد جدول مواعيد الإرضاع لديك بدقة إذا أمكنك ذلك، إلا إذا طلب منك الطبيب أو مستشار الرضاعة الطبيعية خلاف ذلك، والحالات الاستثنائية هي التالية:
- إذا كنت تسحبين الحليب لتقدميه لطفلك في المستشفى.
- إذا كان ثديك محتقنين (يسببان شعوراً بالألم أو يبدوان متورمين). يمكنك سحب كمية قليلة من الحليب قبل إرضاع طفلك أو ما بين فترات إرضاعه

إرضاع طفلك الحليب الذي قمت بسحبه من صدرك

- إذا استخدمت رضاعة Philips Avent لتخزين حليبك، فاحرصي على إزالة مانع التسرب وعلى تركيب حلمة Philips Avent لإرضاع طفلك. (الصورة رقم 21)
- ضعي حليبك المجمد في البرّاد ليذوب عنه الثلج خلال الليل. وفي حالات الطوارئ، يمكنك إذابة الثلج عن الحليب في وعاء من الماء الساخن. استخدم الحليب الذي تمت إذابة الثلج عنه خلال 24 ساعة بعد إذابة الثلج.
- تسخين حليب الأم:
- قومي بتسخين الرضاعة في وعاء من الماء الساخن، أو استخدم جهاز تسخين الرضاعات وطعام الأطفال من Philips Avent لتسخين الحليب بشكل آمن.

تنبيه

- تذكر! تفقد حرارة الحليب أو الطعام دائماً قبل تغذية طفلك.
- لا تقومي أبداً بتسخين حليبك في فرن المايكروويف. إذ من الممكن أن يتسبب هذا بفقدان العناصر الغذائية والمضادات الحيوية القيّمة التي يحتويها. بالإضافة إلى ذلك، من الممكن أن يتسبب تسخين الطعام بشكل غير متساو بتركيز السخونة في مناطق معينة من السائل، ما قد يتسبب بحروق في الحلق.
- لا تقومي أبداً بغمير رضاعة مجمدة في الماء المغلي، وذلك لتفادي تشققها أو انكسارها.

إبقاء شافطة حليب الأم الكهربائية معقمة أثناء السفر

- بعد تعقيم القطع كلها، يرجى الرجوع إلى الخطوات المذكورة في "جمع قطع شافطة حليب الأم الكهربائية" لجمع الصمام ووسادة التدليك المخصصة لدرّ الحليب ومانع التسرب ورأسه في هيكل الشافطة. ومن ثم ضعي غطاء الشافطة وثبتي الغطاء المخصص للسفر الذي يمكنه أن يحفظ الشافطة معقمة أثناء السفر. (الصورة رقم 22)

9 قومي بفك الرضّاعات الجاهزة للإرضاع/للتخزين عن هيكل الشافطة. قومي بتنظيف القطع الأخرى التي قيمت باستخدامها من شافطة الحليب وفقًا للإرشادات المذكورة في فصل "التنظيف والتعقيم".

2 اضغطي على زر التوقف المؤقت (⏸) مجددًا لتباعدة الشفط في وضع خفير إفراز الحليب أو سحب الحليب الذي كان محددًا قبل التوقف المؤقت

تخزين حليبك

تنبيه

- لا تقومي أبدًا بإعادة جُميد حليبك.
- لا تمزجي حليبك الطازج بالحليب المجمّد مسبقًا.
- تخلّصي دائمًا من أي كمية متبقية من الحليب لدى الانتهاء من إرضاع طفلك.

ملاحظة

- قومي بتخزين حليبك الذي سحبتّه بواسطة شافطة معقّمة فقط.

1 بعد الانتهاء من سحب حليبك، قومي بفكّ هيكل الشافطة عن رضّاعات Philips Avent.

2 قومي بتخزين الحليب الذي تمّ سحبه في رضّاعات Philips Avent النظيفة والمعقّمة المزوّدة بأقراص منع التسرّب. وضعيها في الثلاجة أو في البراد على الفور. (الصورة رقم 20)

- يمكنك تخزين حليبك الذي سحبتّه في البراد حتى 48 ساعة (ليس في باب البراد) أو في المجمّد لمدة تصل إلى 3 أشهر.
- ضعي ورقة على الرضّاعات تشير إلى التاريخ والوقت.
- واستخدمي الحليب القديم أولاً.

تقدّم رضّاعة Natural من Philips Avent ما يلي:

- التمام أسهل. تسهّل الحلمة ذات الشكل العريض على طفلك الجمع بين الرضاعة من الثدي ومن الرضاعة.
- تصميم بتلات مريح وفريد من نوعه. تزيد البتلات الموجودة داخل الحلمة مستوى النعومة والرونة وتحوّل دون تشقّق الحلمة.
- صمام متطور يمنع المغص. تصميم مبتكر ثنائي الصمام يخفّف المغص والانزعاج من خلال إدخال الهواء إلى الرضاعة وليس إلى معدة الطفل.

تنبيه

- لا تنابعي الشفط لأكثر من 5 دقائق متتالية إذا لم تنجحي في سحب أي كمية من الحليب. بل حاولي سحب الحليب في وقت آخر خلال اليوم.
- إذا باتت هذه العملية مزعجة جدًّا أو مؤلّة بالنسبة إليك، فتوقفي عن استخدام الشافطة واستشيري مستشار الرضاعة الطبيعية.
- لا تقومي أبدًا بإمالة شافطة حليب الأم عندما يصل الحليب إلى الخط الأقصى المحدد على الرضّاعة. واستبدليها برضّاعة جديدة قبل معاودة الشفط لتفادي انسكاب الحليب.
- بعد سحب الحليب، يرجى نزع الرضّاعة عن هيكل الشافطة على الفور، ثم توضع الرضّاعة مع إقفال مانع التسرب بإحكام.

لوقف الشفط مؤقتًا

تتمتّع شافطة حليب الأم هذه بوظيفة التوقف المؤقت. ويمكنك الضغط على زر التوقف المؤقت (⏸) لوقف الشفط مؤقتًا في أي وقت لا تعود فيه هذه العملية مريحة. أو لدى الحاجة إلى تغيير الرضّاعة. أو تغيير وضعية الشافطة على الثدي، أو لأخذ استراحة قصيرة.

1 عندما تكون شافطة الحليب في وضع معيّن لتخفيف إفراز الحليب أو سحبه. قومي بالضغط على زرّ التوقف المؤقت (⏸) فيتوقف الشفط مؤقتًا.

• ويومض مؤشر العدّاد ومؤشر المستوى ومؤشر خفير إفراز الحليب/سحب الحليب لتذكيرك بحالة التوقف المؤقت. (الصورة رقم 19)

ملاحظة

- عندما تكون شافطة حليب الأم في وضع التوقف المؤقت، تتوقف وظائف زر رفع/خفض المستوى وزر التبديل بين وضع خفير إفراز الحليب/سحب الحليب. ويستمر عمل زر التوقف المؤقت وزر التشغيل فقط.

ملاحظة

- يبدأ العدّاد بالعمل لدى بدء تشغيل الجهاز. يُظهر مؤشر العدّاد رقم 01 بعد مرور دقيقة على بدء تشغيل الجهاز. والوحدة المستخدمة هي الدقيقة.
- سيُشير العدّاد إلى إجمالي فترة شفط حليب الأم، بينما لا يتم احتساب فترة التوقف المؤقت.
- إذا أشار العدّاد إلى أكثر من 99 دقيقة (عند الوصول للدقيقة الـ 100)، فستتوقف الآلة عن العمل تلقائيًا.

6

خلال سحب الحليب. يمكنك التبديل بين وضع خفير إفراز الحليب ووضع سحب الحليب بالضغط على زر تحديد الوضع (%) من أجل سحب الحليب بشكل أفضل. (الصورة رقم 17)

ملاحظة

- لا داعي لاستخدام كل مستويات خفير إفراز الحليب/سحب الحليب، إذ يكفي أن تستخدم المستويات المريحة بالنسبة إليك.
- ضعي محرك الشافطة على سطح ثابت ومستو، أو علقه بشكل ثابت بواسطة الحَمَالة المرفقة مع الجهاز لتفادي سقوطه العرضي أثناء استخدامه. وإلا، قد يسقط هيكل الشافطة عن صدرك ويتسبب بتعرضك للإصابة.
- إذا كنت تسحبين عادةً أكثر من 125 ملل من كل ثدي في الجلسة الواحدة، فيمكنك استخدام رضاعة Philips Avent سعة 260 ملل/ 9 أونصات سائلة لتفادي امتلاء الرضاعة بكمية زائدة وانسكاب الحليب.
- في حال لم يتم تشغيل هذا الجهاز (كتوقيف عمله مؤقتًا، أو تغيير مستوى خفير إفراز الحليب ومستوى سحب الحليب) طوال 30 دقيقة (بما فيها فترة التوقف المؤقت)، فستتوقف الجهاز تلقائيًا عن العمل.

7

لدى الانتهاء من سحب الحليب، اضغطي على زر التشغيل (⏻) لإيقاف تشغيل شافطة حليب الأم وأبعدِي هيكل الشافطة بحذر عن صدرك.

نصيحة

- بعد إيقاف تشغيل الشافطة، قومي بفصل مانع التسرّب الموجود بين صدرك وبين قمع الشافطة بإصبعك. ومن ثم أبعدي الشافطة عن صدرك.

8

افصلي قابس الطاقة عن مقبس الطاقة. ومن ثم افصلي محوّل الطاقة عن محرك الشافطة. (الصورة رقم 18)

نصيحة

- لحماية الجهاز، يرجى إيقاف تشغيله دائمًا من خلال الضغط على زر التشغيل بدلاً من فصله عن مصدر الطاقة.

3

يمكنك اختيار مستوى خفير إفراز الحليب المرغوب لتحفير إفرازه من خلال الضغط على زر رفع المستوى (⤴) وخفضه (⤵). يمكنك الضغط على زر رفع المستوى لجعل عملية الشفط أعمق. أو يمكنك الضغط على زر خفض المستوى لتقليل قوة الشفط. تتوفر إجمالاً 4 مستويات لتحفير إفراز الحليب. (الصورة رقم 14)

4

عندما يبدأ حليبك بالتدفق، يمكنك الضغط على زر تحديد الوضع (%) للتبديل إلى وضع سحب الحليب. (الصورة رقم 15)

5

بعد التبديل إلى وضع سحب الحليب، يمكنك اختيار مستوى السحب المرغوب من خلال الضغط على زر رفع المستوى (⤴) وخفضه (⤵). يمكنك الضغط على زر رفع المستوى لجعل عملية الشفط أعمق. أو يمكنك الضغط على زر خفض المستوى لتقليل قوة الشفط. تتوفر إجمالاً 4 مستويات لسحب الحليب. (الصورة رقم 16)

سيضيء مؤشر سحب الحليب بدلاً من مؤشر خفير إفراز الحليب.

ملاحظة

- لا تقلقي إذا لم يتدفق حليبك على الفور. بل استرخي وتابعي الشفط. في المرات القليلة الأولى التي تستخدمين فيها شافطة الحليب، من المحتمل أن تضطري إلى استخدام مستوى أعلى من وضع سحب الحليب لجعل حليبك يتدفق.
- تتطابق مستويات خفير إفراز الحليب وسحب الحليب مع رقم الأزهار التي تضيء، بمعنى أنّ إضاءة زهرة واحدة تشير إلى المستوى 1، وإضاءة زهرتين تشير إلى المستوى 2.
- وعند الضرورة، يمكنك أيضًا استخدام وضع خفير إفراز الحليب لسحب الحليب.

5 استخدام شافطة حليب الأم الكهربائية

نصيحة

- قد تجد أن من الأسهل جمع الشافطة وتركيبها وهي مبللة.

قبل استخدام الشافطة

- اغسلي يديك جيدًا. وتأكد من نظافة صدرك.
- اضغطي برفق على كل حلمة لإخراج كمية قليلة من الحليب والتأكد من أن قنوات الحليب ليست مسدودة.
- احرصى على اتباع الخطوات المذكورة في فصلي "التنظيف والتعقيم" والجمع " لتنظيف شافطة حليب الأم وتعقيمها وجمعها.
- استرخي في كرسي مريح وأميلي جسمك قليلاً نحو الأمام (يمكنك استخدام وسائد لإسناد ظهرك). احرصى على وضع كوب من الماء بقربك.

لبدء الشفط

- 1 اضغطي على هيكل الشافطة الذي تم جمعه باتجاه صدرك. احرصى على أن تكون حلمتك في الوسط لتقوم وسادة التدليك بمنع تسرب الحليب. وحرصى على عدم تسرب أي هواء؛ وإلا لن يتم شفط الحليب. (الصورة رقم 12)
 - 2 اضغطي على زر التشغيل (⏻) لتشغيل الشافطة. (الصورة رقم 13)
- ← تضئ لوحة الشاشة لثانية واحدة. وتبدأ شافطة حليب الأم بالتشغيل تلقائياً في وضع خفير إفراز الحليب من المستوى 1 لدى استخدامها للمرة الأولى. ويضيء مؤشر خفير إفراز الحليب. يتمتع الجهاز بالذاكرة التي حفظ كل من مستويات خفير إفراز الحليب وسحب الحليب في الاستخدام الأخير للشافطة.
- ← ستبدأين عندها بالشعور بشفط الحليب من صدرك.

- 5 ادفعي الرأس بإحكام نحو عازل السيليكون ليستقر بشكل آمن أعلى العازل. (الصورة رقم 8)
- 6 قومي بتوصيل أنبوب السيليكون بالرأس وبالحرك بإحكام. (الصورة رقم 9)
- 7 قومي بتوصيل محوّل الطاقة بحرك الشافطة. ومن ثم أدخل قابس الطاقة في مقبس الطاقة. (الصورة رقم 10)

ملاحظة

- استخدم فقط المحوّل المرفق مع هذا المنتج. ولا تستخدم محوّل آخر.

نصيحة

- لتشغيل الجهاز على البطارية، افتحي الغطاء الخلفي لوحدة المحرك بالاتجاه الذي تشير إليه العلامات. وأدخلي أربع بطاريات قلوية جديدة من نوع AA بقوة 1,5 فولت في المكان المخصص للبطاريات. أغيدي الغطاء الخلفي لوحدة المحرك. ننصحك باستخدام بطاريات قابلة لإعادة الشحن لتتمكني من استخدام الجهاز لفترة طويلة. (الصورة رقم 11)

ملاحظة

- في حال قمت بإدخال بطاريات في المكان المخصص لها في محرك الشافطة وقمت بتوصيل محوّل الطاقة، فستعمل الشافطة باستخدام المصدر الأساسي للتزويد بالطاقة. لا يمكن شحن البطاريات في الوحدة.

جيدًا. ننصحك بتعقيم جميع القطع التي تلامس حليبك بشكل مباشر في جهاز التعقيم البخاري من Philips Avent، أو من خلال غليها لمدة 5 دقائق.

تنبيه

- توخي الحذر لدى تنظيف الصمام وحجاب السيليكون العازل. إذ في حال تعرضهما للضرر، فلن تعمل الشافطة بالشكل المناسب.
- لتنظيف الصمام، افركيه برفق بأصابعك باستخدام الماء الدافئ والصابون. ولا تقومي بإدخال أي جسم فيه حتى تتجنب حصول الضرر.

4 تجميع شافطة حليب الأم الكهربائية

لجمع قطع الشافطة، اتبعي الخطوات المدرجة أدناه.

ملاحظة

- احرصى على تنظيف الشافطة وتعقيمها وفقًا للإرشادات المذكورة في دليل المستخدم هذا.
- احرصى على جمع قطع الشافطة وتركيبها بالشكل الصحيح وفقًا للإرشادات المذكورة في دليل المستخدم هذا.
- لتفادي تسرب الحليب، ازيلي الترسبات حول الحافة قبل جمع القطع. قومي بتركيب الرضاعة على هيكل الشافطة، ولا تفرطي بشدّها.
- اغسلي يديك جيدًا قبل أخذ المكونات المعقّمة.

- 1 أدخل الصمام في هيكل الشافطة من الجهة السفلية. (الصورة رقم 3)
- 2 ضعي الرضاعة على هيكل الشافطة، وأديرها بعكس اتجاه عقارب الساعة لتثبيتها، لا تفرطي بالشّد عند جمع الرضاعة وتركيبها على هيكل الشافطة. (الصورة رقم 4)
- 3 أدخل وسادة التدليك المخصصة لدّ الحليب في قمع الشافطة واضغطي على الحافة لإحكام إغلاقها ومنع التسرب. (الصورة رقم 5)
- 4 ضعي عازل السيليكون على هيكل الشافطة واضغطي على الحافة لإحكام إغلاقه ومنع التسرب. (الصورتان رقم 6 و 7)

لوحة التحكم (الصورة رقم 2)

- | | |
|---|---|
| A | موقت |
| B | مؤشر خفيّر إفراز الحليب |
| C | مؤشر المستوى 2 |
| D | مؤشر المستوى 1 |
| E | زر تحديد الوضع (لتحديد وضع خفيّر إفراز الحليب والسحب) |
| F | زر خفض المستوى |
| G | زر الطاقة |
| H | زر رفع المستوى |
| I | زر الإيقاف المؤقت/التشغيل |
| J | مؤشر المستوى 4 |
| K | مؤشر المستوى 3 |
| L | مؤشر السحب |
| M | مؤشر البطارية |

ملاحظة

- يومض مؤشر البطارية فقط عندما يكون مستوى شحن البطارية منخفضًا. وننصحك بتغيير البطارية بأسرع وقت ممكن.

3 التنظيف والتعقيم

قبل استخدام شافطة حليب الأم للمرة الأولى، وقبل كل استخدام، يجدر بك فكّ كل القطع التي ختكتّ بحليبك مباشرةً وغسلها وتعقيمها. (راجعى ج ود وه وو وز ول في فصل لحة عامة)

وقبل استخدام الرضاعة وقطعها للمرة الأولى، وقبل كل استخدام، يجدر بك أيضًا فكّها وغسلها وتعقيمها. (راجعى ح وط وي وك في فصل لحة عامة)

تنبيه

- لا تقومي أبدًا بغسل أو تعقيم محرك الشافطة وأنبوب السيليكون والرأس ومحوّل الطاقة. فهذه المكونات لا ختكتّ مباشرةً بحليبك. يمكنك مسح هذه القطع وتنظيفها بواسطة قطعة قماش ناعمة.

ويمكنك أيضًا وضعها في الجلاية (الرفّ العلوي فقط) أو غسلها يدويًا بالماء الدافئ والصابون. ومن ثمّ جفّفها

توفّر شافطة حليب Avent من Philips الراحة والملاءمة لشفط الحليب بفعالية. وهي تعمل بتقنية الموجات الإيقاعية. المصممة لتقليد إيقاع الرضاعة الخاص بطفلك. تأتي أيضًا مزودة ببطانة تدليك طرية. وهو تصميم חדسي للاستمتاع بتجربة مريحة وملائمة لشفط الحليب. يقول متخصص في مجال الرعاية الصحية إن حليب الأم هو أفضل غذاء للأطفال في سنتهم الأولى. ويجب مزجه مع الطعام الصلب بعد ستة أشهر. يتكيف حليب الأم بشكل خاص مع احتياجات الطفل من الأمراض والحساسيات. ستساعدك شافطة حليب الأم الإلكترونية الفريدة في الاستمرار بالرضاعة الطبيعية لمدة أطول. يمكنك شفط الحليب وتخزينه بحيث يمكن لطفلك الاستمتاع بفوائد حليبك حتى لو لم تتمكن من إطعامه بنفسك. سواء كنت خارج المنزل لبضع ساعات أو تأخذين قسطًا من الراحة أنت بأمن الحاجة إليه أو في حال قرّرت مزاولة العمل من جديد. تتميز الشافطة بسهولة تركيبها. يمكنك اصطحابها إلى أي مكان. مما يسمح لك بشفط الحليب على راحتك الخاصة والحفاظ على كمية إنتاج الحليب.

لمحة عامة (الصورة رقم 1)

- ① أنبوب السيليكون
- ② الرأس
- ③ عازل السيليكون (عدد 2) (أحدهما احتياطي)
- ④ هيكل الشافطة
- ⑤ وسادة التدليك المخصصة لدّر الحليب
- ⑥ غطاء الشافطة
- ⑦ الصمام (عدد 2) (أحدهما احتياطي)
- ⑧ الغطاء
- ⑨ صمام الأمان الدائري
- ⑩ الحلمة (من تاريخ الولادة وما فوق)
- ⑪ مانع التسرب
- ⑫ الرضاعة (سعة 125 ملل)
- ⑬ الغطاء المخصص للسفر
- ⑭ محرك الشافطة
- ⑮ الحمالة
- ⑯ محوّل الطاقة

توصي بها Philips Avent على وجه الخصوص. إذ يؤدي استخدام هذه الملحقات أو القطع إلى إبطال الضمان.

- لا تقومي باستخدام شافطة حليب الأم إذا بدا أن السيليكون العازل متضرر أو مشقوق. وقومي باستبدال حجاب السيليكون العازل. راجعي فصل "الكفالة والخدمة" للحصول على معلومات حول كيفية الحصول على قطع غيار بديلة.
- لا تستخدمني أبدًا حلمات الرضاعة كدمى أو مصاصات أو عضاضات. واحرصي على عدم عضّ الطفل الذي بدأت تنبت أسنانه على الحلمة لفترة طويلة. إذ أنّ العضّ المستمر والذي يمتدّ لفترة طويلة سيُلحق الضرر بالحلمة. لأسباب تتعلق بالنظافة، استبدلي الحلمات بعد مضي ثلاثة أشهر على استخدامها. واستخدمي فقط حلمات ورضاعات Philips Avent معًا.
- لا يجب على الأطفال القيام بالتنظيف أو أعمال الصيانة من دون مراقبة.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق جهاز Philips هذا مع كافة المعايير والقوانين القابلة للتطبيق والمتعلقة بالتعرض للحقول الكهرومغناطيسية.

2 مقدمة

تهانينا لشراء هذا الجهاز وأهلاً بك في عالم Philips Avent! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips Avent، سجّل المنتج في www.philips.com/welcome.

تنبيه

- لا ينبغي ترك المنتج بدون مراقبة لدى توصيله بمقبس طاقة.
- لا تقومي أبدًا بإسقاط أو إدخال أي جسم غريب في أي فتحة أو في أنبوب السيليكون.
- لا تقومي بتقصير أنبوب السيليكون.
- قبل توصيل شافطة حليب الأم بالطاقة، تأكد من أن فولتية المنتج تناسب مع فولتية الطاقة المحلية.
- قومي بغسل وتشطيف وتعقيم قطع الشافطة قبل كل استخدام.
- لا تستخدم المنظفات المضادة للبكتيريا أو المنظفات الكاشطة أو أي مطهرات لدى تنظيف قطع شافطة حليب الأم.
- لا تقومي أبدًا بوضع محرك الشافطة في الماء أو في جهاز التعقيم، إذ من الممكن أن يتسبب هذا في إلحاق ضرر دائم بالشافطة.
- إذا كان الشفط الذي يولده الجهاز مزعجًا أو يسبب لك الألم فأوقف تشغيل الشافطة وافصلي مانع التسرب الموجود بين صدرك وبين قمع الشافطة بإصبعك. ومن ثم أبعد الشافطة عن صدرك. ويمكنك أيضًا نزع أنبوب السيليكون عن المحرك أو عن الرأس لنزع أداة الشفط.
- لا تستمري بالشفط لأكثر من خمس دقائق متتالية في حال لم تحصلي على أي نتيجة.
- لا تستخدم أبدًا أي ملحقات أو قطع من أي شركات مصنعة أخرى أو لا

- لا تقومي باستخدام الجهاز أبدًا عند شعورك بالنعاس أو مغالبة النوم.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص الذين يعانون نقصًا في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفهمون المخاطر المرتبطة به.
- لا يمكن للأطفال استخدام هذا الجهاز.
- إذا أصبح سحب الحليب مؤلمًا، فتوقفي وقومي باستشارة مستشار الرضاعة الطبيعية أو أخصائي في مجال الرعاية الصحية.
- لا تقومي باستخدام شافطة حليب الأم في حال وجود خليط من المواد الحادة القابلة للاشتعال في الجو، أو مع الأكسجين أو مع أكسيد النيتروس.
- على الرغم من أن شافطة حليب الأم متوافقة مع توجيهات التوافق الكهرومغناطيسي القابلة للتطبيق، إلا أنها قد تكون معرضة للانبعاثات المفردة و/أو يمكن أن تتداخل مع أجهزة حساسة أكثر.
- احرصي على عدم وضع أي منتجات على محرك الشافطة، مثل الوسادة أو البطانية، إلخ... ويرجى التأكد من أن محرك الشافطة يعمل في مكان حيث نسبة التهوية جيدة وحيث تتبدد الحرارة.

1 هام

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام جهاز شافطة حليب الأم الكهربائية الأحادية من Philips Avent واحتفظي به للرجوع إليه في المستقبل. ويمكنك أيضًا العثور على دليل المستخدم هذا على موقع Philips على الويب: www.philips.com/support

تحذير

- لا يمكن استبدال سلك الطاقة. لذا تخلّصي منه إذا كان متضررًا. بما في ذلك محوّل الطاقة.
- لا تستخدمى سوى الملحقات التي توصي بها Philips Avent.
- استخدمى فقط محوّل الطاقة المرفق مع المنتج.
- احرصي على عدم تعرّض شافطة حليب الأم. بما في ذلك محوّل الطاقة، إلى الحرارة الزائدة أو إلى أشعة الشمس المباشرة.
- امتنعي عن استخدام شافطة حليب الأم في الأماكن الخارجية.
- لا يوجد داخل الشافطة أي قطع يمكن للمستخدم تصليحها. لا تحاولي فتح شافطة حليب الأم أو إصلاحها أو صيانتها بنفسك.
- إن قطع الشافطة التي تتعرض مباشرة للحليب هي أغراض عناية شخصية ويجب عدم مشاركتها بين الأمهات.
- لا حاولي نزع هيكل الشافطة عن صدرك أثناء عملية الشفط. بل أوقفي تشغيل الشافطة وافصلي مانع التسرب الموجود بين صدرك وبين قمع الشافطة بإصبعك، ومن ثم أبعدي الشافطة عن صدرك. ويمكنك أيضًا نزع أنبوب السيليكون عن المحرك أو عن الرأس لنزع أداة الشفط.
- لا تقومي باستخدام الجهاز أثناء فترة الحمل. ذلك أن شفط الحليب يمكن أن يعجل في الولادة.

- افصلي الجهاز دائمًا عن مقبس الطاقة فور انتهائك من استخدامه.
- لا تستخدمى شافطة حليب الأم أثناء الاستحمام.
- لا تقومي بوضع أو حفظ شافطة حليب الأم في مكان يعرضها للسقوط أو السحب إلى حوض استحمام أو مغسلة.
- لا تقومي بوضع أو إسقاط محرك الشافطة وأنبوب السيليكون ومحوّل الطاقة في الماء أو في سوائل أخرى.
- لا تقومي بالتقاط منتج قد سقط في الماء. وقومي بفصله على الفور عن مقبس الطاقة.
- يجب مراقبة الأطفال للحؤول دون لعبهم بالجهاز. ضعي الجهاز في مكان بعيد عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة.
- تفقدي شافطة الحليب قبل استخدامها في كل مرة، بما في ذلك محوّل الطاقة، للتأكد من عدم وجود آثار تشير إلى تضررها. لا تقومي أبدًا بتشغيل شافطة حليب الأم في حال كان قابسها تالفًا، أو في حال لم تكن تعمل كما يجب، أو في حال سقطت أو تعرضت لأضرار، أو في حال غمرها الماء.

جدول المحتويات

51	8 التخزين	59	1 هام
51	9 التوافق	57	الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)
51	10 الاستبدال	57	2 مقدمة
51	البطاريات	57	لمحة عامة (الصورة رقم 1)
51	11 طلب الملحقات	56	لوحة التحكم (الصورة رقم 2)
51	12 إعادة التدوير	56	3 التنظيف والتعقيم
50	13 الضمان والخدمة	56	4 جميع شافطة حليب الأم الكهربائية
50	14 استكشاف الأخطاء وإصلاحها	55	5 استخدام شافطة حليب الأم الكهربائية
		55	قبل استخدام الشافطة
		55	لبداء الشفط
		53	لوقف الشفط مؤقتًا
		53	تخزين حليبك
			إرضاع طفلك الحليب الذي قمت بسحبه من صدرك
		52	إبقاء شافطة حليب الأم الكهربائية معقمة أثناء السفر
		52	6 نصائح لمساعدتك في إجاح عملية الشفط
		52	7 متى يجدر بك سحب الحليب
		51	الأوقات المناسبة لسحب حليبك خلال اليوم